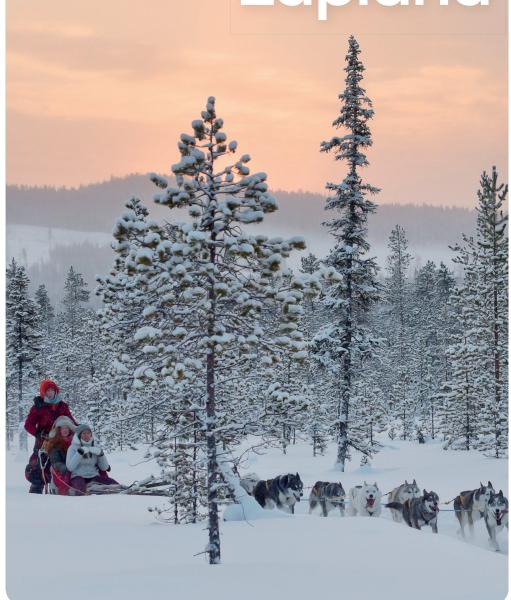
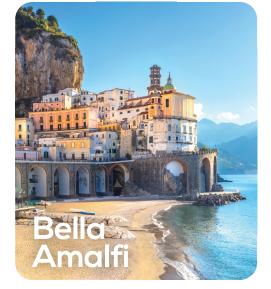


## Zweeds Lapland





55 jaar Transavia Eindelijk weer samen Op reis met Danny Vera 72 uur in de Algarve Zoete zaligheden Filmset Sevilla Eivissa vs Palma

**36 pagina's shopping** 36 pages of shopping **p.65** 



Alles naar jouw wens

Zowel in opstelling als in materialen en kleur zijn de mogelijkheden eindeloos. Wij inspireren door ons brede assortiment keukens, badkamers en vloeren met de laatste trends, praktische tips en slimme oplossingen.



### Maak alvast een afspraak!

We staan met persoonlijk advies voor je klaar in een van onze 34 vestigingen. Dus ook al ga je op reis, maak nu alvast een afspraak!



Nog niet opgestegen? Gebruik de QR-code!

### De trends van nu

In apparatuur, materialen, kleuren en alles wat we bieden vind je de trends van nu. Van slimme apparatuur tot de mooiste kranen. Een echte Brugman die perfect bij jou past en iedere dag zorgt voor veel gebruiksplezier.



## Wat kies jij? Sneeuw of strand

Boek zorgeloos dankzij o.a. flexibel omruilen

Beleef onvergetelijke vakantiemomenten Wanneer jij wil

# Sunweb

Check-in!



### 'Op reis kunnen en weer **écht** samen zijn'

Marcel de Nooijer Algemeen Directeur Transavia

Wat fijn om je weer aan boord te zien! Deze keer voelt extra fijn. Want wat hebben we er allemaal naar uitgekeken: op reis kunnen en weer écht samen zijn. Wat ben ik blij dat we allemaal onze verantwoordelijkheid nemen en vliegreizen weer mogelijk zijn. Vliegen is toch wat we bij Transavia het liefst doen. Al 55 jaar! Op 16 november vieren we onze verjaardag en kijken we terug op meer dan een halve eeuw Transavia. In deze Enjoy blikken we terug op de eerste vlucht, en staan de uniformen die onze cabinecollega's hebben gedragen door de tijd. Ik ben trots op wat we bereikt hebben, en hoe we, ook in roerige tijden, samen met onze passagiers bijzondere momenten beleven. Daardoor kijk ik met vertrouwen vooruit en verheug ik me op de toekomst. Om de komende 55 jaar vliegen toegankelijk te houden voor iedereen, blijven we bijdragen aan oplossingen voor een duurzamere luchtvaart. We realiseren ons welke invloed vliegen heeft op ons milieu. We nemen je graag mee in de groene stappen die we zetten. En wat jij kunt doen!

Waar ga jij heen vandaag? Zoek je de zon op, ga je een weekend naar een stad, of trek je de wandelschoenen aan? We hebben een hoop mooie bestemmingen in ons netwerk. Een aantal komt aan bod verderop in het magazine. Salzburg bijvoorbeeld. Hier kun je vanaf nu ook zomers naar toe met Transavia. Een mooie wandelbestemming in de zomer, en een heerlijke wintersportvakantie in de winter. We inspireren je graag! Ga lekker zitten, geniet van je reis en graag tot ziens aan boord!

Marcel

**How wonderful to see you back on board again!** This time around, it actually feels particularly good. We have all been looking forward to this so much: being able to travel and truly be together again. I am thrilled that we are all taking responsibility and that air travel is possible again. After all, if there is one thing Transavia likes to do, it is to take to the skies – like we have for the past 55 years! On 16 November, we will celebrate our birthday and look back on over half a century of Transavia. In this Enjoy magazine, you will see pictures of the first flight and of the uniforms worn by our cabin crew members over the years. I take pride in what we have achieved and how even in challenging times we can experience special moments together with our passengers. That is why I am looking ahead to the future with confidence.

**To keep air travel accessible to all** for the next 55 years, we will continue to contribute to the search for solutions that will make aviation more sustainable. We realise the impact that air travel has on the environment. Join us in taking a look at the sustainable steps we are taking, and what you can do!

Where are you going today? Are you heading for the sun, taking a city break, or pulling on your hiking boots? Our network includes many beautiful destinations, a number of which are showcased in this magazine. Take Salzburg, for instance. From now on, you can visit this city with Transavia in the summer as well. Salzburg boasts marvellous hiking in the summer and great skiing in the winter. We love to inspire you! So sit back, enjoy your trip, and we look forward to seeing you next time!





### Persoonlijk

14 Op reis met Danny Vera29 Wereldreiziger Rachel Klamer56 Nino (7) interviewt piloot Liz

### **Genieten & Inspiratie**

- 6 72 uur in de Algarve
  18 Blikvanger Amalfi
  20 Zweeds Lapland
  36 Zoete zaligheden
  40 Filmset Sevilla
- 48 Palma of Eivissa?
- 54 Salzburgerland heeft alles

### Handig

- 11 Onze vloot
- 13 Schiphol in beeld
- 27 Reistips & Nieuws
- 43 Relaxed uitstappen
- 53 Alles over handbagage
- 62 Transavia Holidays

### Leuk

- **24** Achter de schermen
- 30 Weer echt even samen
- 34 55 jaar Transavia!
- 47 Vliegen met Peter Pan
- 51 Op reis met Captain T
- 59 Transavia verduurzaamt
- 61 Vliegangst?
- 64 Transavia op YouTube
- 65 Shoppen!

De genoemde ticketprijzen in dit magazine zijn de geldende tarieven op het moment van drukken en kunnen aan wijzigingen onderhevig zijn

Samenstelling 100%NL Magazine, LiMoon, i.o.v. Transavia Adverteren Mieke Karregat 06 51032004, 0299 399280

Contact info@100pm.nl

Contact Transavia 020-2146032 (NL) +352 27002728 (abroad) Kijk op www.transavia.com voor alle nadere informatie.



Copyright Niets uit deze uitgave mag worden gereproduceerd of openbaar worden gemaakt middels druk, kopie, film of enkele andere wijze, zonder schriftelijke toestemming van de uitgever

## 





In het nieuwe reisprogramma 72 uur in... laten onze collega's Chelsey en Wouter zien wat je met een bezoek van 3 dagen allemaal kunt doen. Van zon, zee, strand tot cultuur en heerlijk eten. Ze nemen je mee en verwennen al je zintuigen. Deze keer naar de prachtige Algarve!

In the new travel program 72 hours in... our colleagues Chelsey and Wouter will show you all the things you can do on a three-day trip. From sun, sea and beach to culture and great food. They will take you along and spoil all your senses. This time your destination is beautiful Algarve!



### Dag 1

Na 3 uur vliegen sta je op het vliegveld van Faro. De luchthaven ligt vlakbij het centrum en vanaf hier kan je makkelijk de bus of taxi pakken. Wij huren een auto om de komende 3 dagen de hele regio te ontdekken. We beginnen met een drankje bij de O Castelo bar, in het centrum van Faro, met prachtig uitzicht over het natuurgebied. Na een frisse ochtendduik, beginnen we onze eerste dag. We laten de stad achter ons, op weg naar het Kasteel van Silves. Het eeuwenoude bouwwerk rijst boven alle gebouwen uit en is prachtig.

Met een gids trekken we per jeep verder het binnenland in, naar het microklimaat Caldas de Monchique. In deze groene oase waan je je in de tropen, met kleine watertjes en exotische planten. We proeven van vers chorizobrood en de lokale likeur Medronho. Maar de tijd tikt door. Terug naar de kust, om de oude hoofdstad van de Algarve te bezoeken; Lagos. In de 13de eeuw was het een belangrijke uitvalsbasis voor ontdekkingsreizen naar Afrika.

Overal in de stad staan oude gebouwen, monumenten en standbeelden. We lunchen bij Don Sebastião, écht Portugese heerlijke gerechten wisselen elkaar af, en de eigenaar heeft een bijzondere portcollectie in de kelder. Op de Praca Infante D. Henrique, de vroegere slavenmarkt, leeft nog altijd de herinnering aan deze heftige geschiedenis. Voor zonsondergang gaan we naar Cabo Sao Vicente, het meest zuidwestelijke punt van Europa, en voordat mensen wisten dat de aarde rond was; het einde van de wereld. Nog 48 uur te gaan!

### Day 1

After a three-hour flight we arrive at the airport in Faro. The airport is close to the city centre, making it easy to catch a bus or hail a cab. We rent a car so that we can spend the next three days exploring the whole region. We start with a drink at O Castelo, a bar located in the heart of Faro with a wonderful view of the nature reserve.

After a refreshing morning swim, we leave the city behind and proceed to the Castle of Silves. The beautiful, centuries-old building dominates the surrounding district of Silves. A guide and a Jeep take us further inland to explore the Caldas de Monchique microclimate. Being in this green oasis makes you feel like you're in the tropics, with its narrow streams and exotic plants. We sample fresh chorizo-stuffed bread and Medronho, a local liqueur. But the clock is ticking. Back to the coast to

visit the former capital of the Algarve, Lagos. In the 13th century, this port city was an important gathering point for those setting off on African safaris. Many of the city's older







### In deze groene oase waan je je in de tropen

**P** 

buildings, monuments and statutes date to that time. We lunch at Don Sebastião, sampling one delicious authentic Portuguese dish after another, and marvel at the owner's unique port collection in the cellar. Afterwards, we visit Infante D. Henrique Square, once the site of a slave market and a sober reminder of that dark chapter in history.

We make our way to Cape St. Vincent, the southwesternmost point in Europe, and watch the sun set at what was once known, before people discovered that Earth is round, as the end of the world. Forty-eight hours to go!

### Dag 2

De tweede dag hiken we met onze gids langs *the Seven Hanging Valleys*, officieel het mooiste wandelgebied van Europa. De 12 kilometer lange route loopt van Praia da Marinha naar Praia do Vale Centeanes. Je kijkt bijna non-stop uit over de helderblauwe oceaan en je komt langs 7 kleine kustvalleien. Praia do Carvoeiro ligt vlakbij het eindpunt en is de perfecte plek om tot rust te komen, een duik te nemen, en de imposante rotspartijen in je op te nemen. Op 10 minuten rijden van Portimão ligt Quinta Dos Vales, hét wijndomein van de regio. Voor 20 euro ga



je op wijntour, bezoek je de beeldentuin en maak je een prachtige wandeling over het gigantische terrein. Onze laatste stop is het vissersplaatsje Ferragudo, waar de netten op de kant liggen te drogen. De vangst van de dag kun je bij Borda Do Cais klaar laten maken. Een heerlijke afsluiter van de tweede dag.

### Day 2

On the second day we accompany a guide to hike the Seven Hanging Valleys - which has been officially dubbed the most beautiful hiking trail in Europe. The 12-kilometre-long route stretches from Praia da Marinha beach to Praia do Vale Centeanes beach. The trail, which winds through seven small coastal valleys, is almost entirely within sight of the crystal-clear Atlantic Ocean. Praia do Carvoeiro beach is near the end of the trail and is the perfect place to recharge, have a swim and take in the imposing coastal cliffs. We make the 10-minute drive from Portimão to Quinta Dos Vales, known as the region's premier wine country. For 20 euros, you can take a wine tour that includes a visit to a sculpture garden and a lovely walk through the vast estate. Our last stop is the fishing village of Ferragudo, where the nets have already been laid out to dry. You can have your choice of the catch of the day prepared at Borda Do Cais. A delectable way to finish your second day.

### Dag 3

De laatste 12 uur zijn ingegaan! In een kajak verkennen we Ponta da Piedade; vanuit de haven van Lagos kajakken we ruim 2 uur langs grotten en rotsformaties. Na dit hoogtepunt, rijden we terug naar Faro. Een klein en charmant stadje, met prachtige gebouwen. Voor 3,50 euro bezoeken we de Kathedraal en kijken uit over de hele stad. We zien de Igreja do Carmo met de met schedels bedekte kapel en lopen door straatjes met boetiekjes en barretjes naar de jachthaven. Bij Tertulia Algarvia leren we op de valreep Cataplana – de bekende stoofpot uit de regio – te maken. En zo zitten onze 72 uur in dit prachtige gebied er alweer op...









### Day 3

The last 12 hours have begun! We start at the port of Lagos and spend two hours exploring the caves and rock formations of Ponta da Piedade by kayak. After this high point, we drive back to Faro, a small, charming city filled with beautiful architecture. We spend three euros and fifty cents to visit the Cathedral, which offers a view of the entire city. From there we visit Igreja do Carmo and its Bone Chapel, which is decorated entirely with bones and skulls, and then stroll through the streets to the marina, admiring the many small boutiques and cafés along the way. At Tertulia Algarvia we take a lastminute course to learn to make Cataplana the region's famous seafood stew. And with that, our 72 hours in this magnificent region comes to an end...

### Tips van onze reisexperts

- Trek het binnenland in en waan je in de tropen in Caldas de Monchique
- Bezoek Lagos en ontdek de rijke geschiedenis in het straatbeeld
- Bekijk de zonsondergang zoals nooit tevoren bij Cabo de São Vicente
- Wandel door het mooiste wandelgebied van Europa: the Seven Hanging Valleys
- Neem een duik bij het strand van Praia do Carvoeiro
- Ga op wijntour in het landgoed van Quinta dos Vales
- Geniet van vers gevangen vis in het vissersdorpje Ferragudo
- Pak je camera erbij voor de prachtige baai Praia do Camilo

### Tips from our travel experts

- Go inland and imagine yourself in the tropics with a visit to the Caldas de Monchique
- Visit Lagos and discover the rich history embodied in its streets
- Watch the sun set as you have never seen it before at Cabo de São Vicente
- Hike the most beautiful trail in Europe: the Seven Hanging Valleys
- Take a swim at Praia do Carvoeiro beach
- Tour the wine estate at Quinta dos Vales
- Enjoy freshly caught fish in the village of Ferragudo
- Photograph the beautiful bay ensconced by Praia do Camilo beach

To Faro from Amsterdam, Eindhoven and Rotterdam, one way tickets start at € 44. For actual flight information and prices check transavia.com.

### Bekijk de video op

YouTube.com/transavia en abonneer je op dit kanaal voor nog meer inspiratie!

Goed voorbereid op reis Kijk op www.nederlandwereldwijd.nl voor de actuele reisvoorwaarden van Portugal.

## Jouw volgende vakantie hier?

El Camino Villas, Lefkas

Onbezorgd op vakantie met **Eliza Veilig&Zeker** 



Geld Terug Garantie



Verzekerd van repatriëring

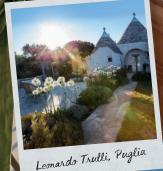
Kleinschalig en weg van de massa

Unieke vakanties

**★**+**+**+

iza)

as



Leonaria pa



Elizawashere.nl





### WAAR GA JIJVDDR?

## DE MODISTE POEDER

## ALS EERSTE OP DE PISTE

IEAD

BATALEON



ALKMAAR • AMERSFOORT • APELDOORN • BEUNINGEN • DEVENTER • GRONINGEN • HARDERWIJK • HOUTEN • ROTTERDAM (4X) • LEERDAM • LEIDSCHENDAM • UTRECHT • ZWOLLE

BURTONS

ATOMIC

### SPORT & LIFESTYLE

ONEIL

PeakPerformance



salomon

ISCHERA

QD

9 9

# Ē

## Onze vloot

We zijn trots op onze vloot. Stuk voor stuk zijn onze toestellen modern én in topconditie.

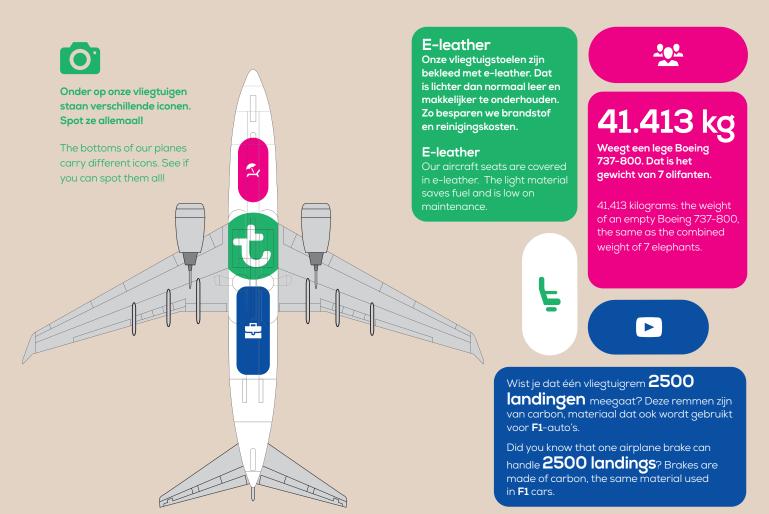
We take pride in our fleet. Each and every plane is state of the art and in great shape.

### Boeing 737

type / type	737-800	737-700
stoelen / seats	189	149
kruissnelheid / cruising speed	± 925 km/h	± 925 km/h
motor / engine	CFM-56B	CFM-56B
max. vliegbereik / max. range	± 4.700 km	± 5.400 km
lengte / length	39,5 m	33,6 m
hoogte / height	12,5 m	12,5 m
spanwijdte / span	35,8 m	35,8 m
max. startgewicht /		
max. takeoff weight	79.000 kg	70.000 kg
cabinebemanning / cabin crew	4/5	3/4
cockpitbemanning / cockpit crew	2	2

000(\$000000¢ PH-HZA

. 🖴





### Al meer dan 30 jaar bourgondisch genieten op de mooiste locaties in Nederland!

In 1990 begon Rob Adriaanse zijn eerste Humphrey's restaurant aan de Waalkade in Nijmegen. Humphrey's was het allereerste restaurant in Nederland met het concept; 'een 3-gangenmenu voor een vaste prijs'. Hierdoor wisten onze gasten van te voren waar ze aan toe waren en konden ze onbezorgd genieten van een gezellige bourgondische avond uit. Binnen no time volgden er meer restaurants en inmiddels is Humphrey's gevestigd op de mooiste locaties, verspreid door het hele land.

### Good food, good mood

Ons concept is simpel; Bourgondisch eten waar je je goed bij voelt, waarbij duurzaamheid een belangrijke factor speelt! Bij Humphrey's kun je uitgebreid genieten van een driegangendiner met ambachtelijk brood en lekkere bijgerechtjes voor slechts € 29,95. Proef de verse seizoensgebonden gerechten, gemaakt van de beste en veelal lokale ingrediënten. Naast vlees- en visgerechten staan er ook altijd meerdere vegetarische en veganistische gerechten op de kaart. Wij typeren onze keuken als Frans-mediterraans met Aziatische invloeden. Humphrey's heeft dus echt voor ieder wat wils!

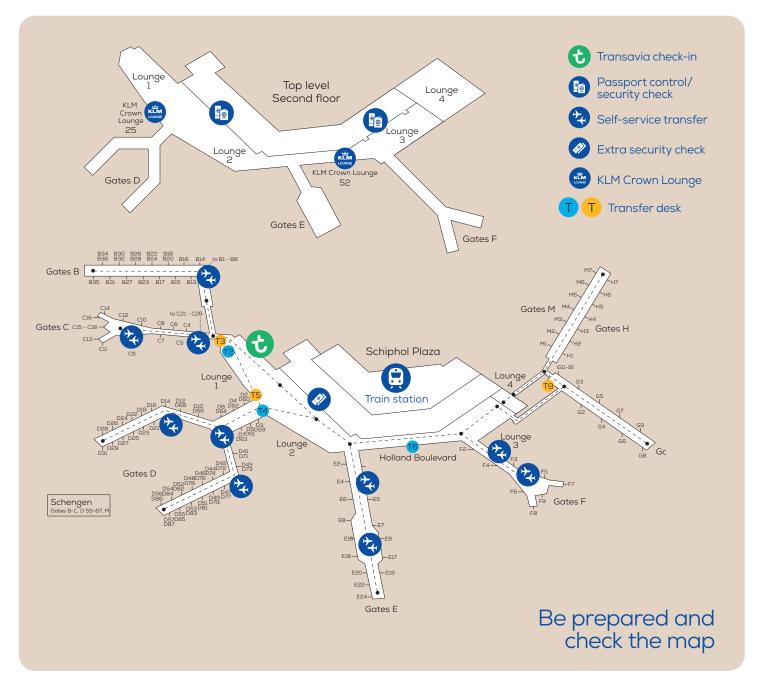
Tip: een aantal restaurants van Humphrey's is al overdag geopend dus kom ook eens langs voor koffie, lunch, een overheerlijke cocktail, een lekker glas wijn of speciaal biertje!

Wil je meer weten over Humphrey's, de menukaart bekijken of ben je benieuwd naar het dichtstbijzijnde restaurant en de openingstijden per locatie? Neem dan een kijkje op www.humphreys.nl. Tot snel!

NATUURLIJK, DUURZAAM EN VERS!



## Find your way around Schiphol Airport



### Do you have a transfer on Amsterdam Airport Schiphol?

Å

Be prepared and check this map to find the transfer desks and the gate for your next flight. Once arrived on Schiphol, the displays show you all the information you need to proceed your travel in a pleasant way.

### Heb je een overstap op Amsterdam Airport Schiphol?

Zorg ervoor dat je goed voorbereid bent en bekijk alvast de plattegrond om te zien waar de transfer desks zijn en de gate voor jouw volgende vlucht. Eenmaal op Schiphol geven de borden je alle informatie die je nodig hebt om jouw trip op een ontspannen manier voort te zetten.

And I will go To the farthest place on earth I know I can travel all the road, you see Cause I know you're there with me

Uit Roller Coaster van Danny Vera

# 'lk zing overal waar ik kom'

Zanger, muzikant en songwriter Danny Vera was in één klap bij heel Nederland bekend toen hij met het prachtige nummer *Roller Coaster* de eerste plek in de top 2000 overnam. In diezelfde bijzondere maand, op eerste kerstdag, werden hij en zijn vrouw Escha Tanihatu, de trotse ouders van dochter Lavie Vey.

### Vroeger

 $\leftrightarrow$ 

"Als kind namen mijn ouders mij mee naar Spanje. In de jaren 80 ben ik op Mallorca geweest en Ibiza. Toen Ibiza nog Ibiza was. En de Canarische Eilanden. We zochten in de zomer altijd de zon op. En toen het geld even wat minder was, hebben we zo'n hele slechte camper gehuurd. Wij waren geen kampeerders. Ik ben er niet mee opgevoed, dus ik begrijp het ook niet. Dat je als je een fijn huis hebt: een lekker bed, een goede keuken, een tuin, dat je dan in een tent gaat liggen."

### Weer

"Als het het hele jaar door 25 graden zou zijn in Nederland – of in Zeeland, waar ik woon – dan zou ik thuis kunnen blijven. Wij gaan puur voor het weer op vakantie. Afgelopen jaar was het een lange zit. Vanaf oktober 2020 tot en met eind mei 2021 was het weer slecht. Verschrikkelijk! Dat trek ik niet. Ik moet echt naar de zon."

### Winterzon

"Eén keer per jaar in de winter pakken we het vliegtuig naar Curaçao, dat vind ik heerlijk. Afgelopen winter hebben we het overgeslagen. Er was nog volop corona, dus vond ik het niet gepast om te gaan. Buiten dat ben ik met kerst vader geworden en wilden wij niet met zo'n jong kindje al zo'n lange vliegreis maken."

### Ontspannen

"Wij verblijven meestal in een resort met een strandje erbij. Op een bedje liggen en lekker ontspannen. Maar ik vind het ook leuk om in de auto te stappen en naar een willekeurig strand te gaan. Dat je over zo'n hobbeldebobbelweg rijdt en op een plek belandt waar een geweldig strandtentje blijkt te zitten."

### Actief

"Nee joh, bah! Ik werk mij helemaal te pletter, dus op vakantie draait het om rust. Koken vind ik wel leuk, maar dat is bij goed weer al snel barbecueën. Ik ben vegetariër, dus het is soms wel even zoeken wat je er op legt, maar dat vind ik hartstikke leuk. Ik heb thuis zo'n soort green egg, alle rooksmaak trekt in je eten, heerlijk."

### Kamperen

"Volgens mijn omgeving moet ik er, nu ik een kind heb, toch echt aan geloven dat ik straks ook op een camping sta. (lacht) Ik probeer dat zolang mogelijk uit te stellen. Wij hebben één dochter, ik ben ook enig kind. Ik ben niet anders gewend dan dat ik alleen met mijn ouders op vakantie was. Ik geloof wel dat het voor kinderen leuk is op een camping, maar het zal voor ons toch een huisje worden, gok ik."

### Optreden

"Eigenlijk zing ik overal waar ik kom. Of je hebt te veel gedronken. Of je ziet iemand met een gitaar en denkt: hey, dat is wat ik doe! Ik heb ook een nummer 1 hit gehad in Turkije, dus daar heb ik ook regelmatig gezongen, dat was wel werkgerelateerd."







### Citytrip

"Daar doe ik niet aan, maar dat wil ik wel erg graag gaan doen. Rome staat bovenaan de lijst. Het lijkt mij heel mooi. Het Colosseum is een van die dingen die je gezien moet hebben."

### Wintersport

"Ik zie van wintersport echt de lol niet in. Ik ga juist weg uit Nederland omdat het sneeuwt. Het is zo'n doevakantie. Niet dat ik op vakantie alleen maar op een bankje lig, maar ik vind het ook lekker om een boek te lezen, gewoon even niks."

### **Muziek**

"Op vakantie zet ik altijd Eydie Gormé & Trio Los Panchos op. Op die muziek zijn Escha en ik ook getrouwd. Als het zonnetje schijnt, zet ik het ook op als ik in de tuin zit. Ik heb ooit twee palmbomen gekregen en dacht: die gaan het nooit doen. Maar ze zijn inmiddels supergroot. Met het zonnetje en Eydie Gormé op de achtergrond, haal ik de mediterrane sfeer zo naar Zeeland."

### Cultuur

"Cuba vonden wij prachtig. Het café waar Hemingway zijn favoriete cocktails dronk. Dat barretje, ik geloof dat het hele café 2 m<sup>2</sup> was. Het oude hotel Nacionál. De bouwstijl in Cuba vind ik geweldig. Zo ben ik ook in Miami bij het art deco historic district geweest. Die boulevard is prachtig. Ik heb niet zoveel met kastelen, die riddertijd is niet aan mij besteed. Maar ik ben fan van alles wat art deco is."

### Inspiratie

"Je haalt inspiratie uit zoveel plekken en momenten. Country, blues, rock 'n roll, soul, dat zijn muziekstromen die mij inspireren. Ik ben nogal van de melancholische muziek en dat is lastiger als je je alleen maar gelukkig voelt. Je put overal uit. Ik schrijf vaak over liefde en dat is de liefde naar mijn dochter en naar mijn vrouw."

### Koffer

"Ik ben daar heel makkelijk in. Je paspoort is belangrijk en misschien een paar onderbroeken voor de eerste dagen. Verder is alles overal te krijgen."







'lk ben fan van alles wat art deco is'

### This is Danny Vera

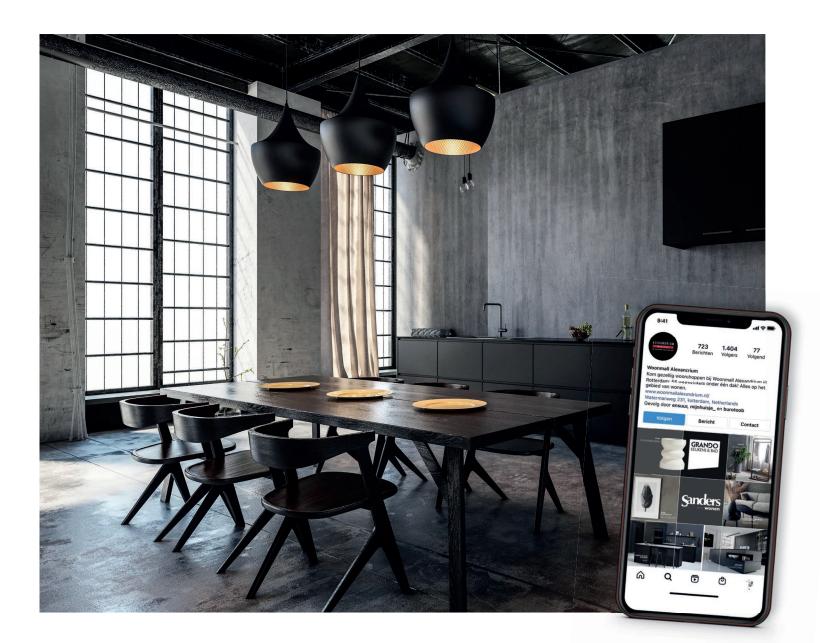
In 2020, Dutch singer-songwriter and musician Danny Vera shot straight to the top of the popular Dutch Top 2000 chart, replacing the perennial number one on this list. At around midnight, the start of 2021, it was not Queen's Bohemian Rapsody that blasted through the speakers, but Danny Vera's beautiful Roller Coaster. The singer and his band perform shows in the Netherlands and abroad. Danny Vera is also part of The Streamers, a Dutch celebrity supergroup performing free live streaming gigs during the coronavirus pandemic. Danny is married to model and actress Escha Tanihatu. On 25 December 2020, the couple welcomed a daughter, Lavie Vey Vera.

### WOONMALL **#ONLINE INSPIRATIE**



Woonmall

55 woonwinkels onder één dak!



Woonwinkelen in Woonmall Alexandrium is een bron van inspiratie voor je interieur. Met 55 woonwinkels onder één dak vind je een breed assortiment aan woonstijlen en merken terug. Natuurlijk staan onze medewerkers klaar voor een persoonlijk interieur- en stylingadvies. Volg ons nu ook op Facebook en Instagram en blijf op de hoogte van de nieuwste woontrends en leuke acties. **Woonmall Alexandrium Rotterdam, jouw inspiratiebron voor woonideeën. Wij wensen je een fijne vlucht!** 



### ROTTERDAM A20 AFSLAG 16 | MAKKELIJK PARKEREN

### WOONMALLALEXANDRIUM.NL

Met z'n steile kliffen, weelderige tuinen, citroenbomen, kraakhelder zeewater en pastelkleurige stadjes is het een van de mooiste kustgebieden van Europa; de Amalfikust. Van de plaatsjes Positano in het westen, naamgever Amalfi in de kern, tot Vietri sul Mare in het oosten. Vanaf 1997 staat het op de Werelderfgoedlijst van Unesco. Met dank aan de glorietijd in de 11de eeuw, toen Amalfi het qua rijkdom opnam tegen Venetië en Florence. Als je van de trappen en door de smalle steegjes in Amalfi naar beneden gaat, kom je in het dorpje Atrani terecht (zie foto). Een van de kleinste gemeentes van Italië en een bron van inspiratie voor de Nederlandse kunstenaar Escher, die maar liefst 110 werken heeft opgedragen aan de Amalfikust.

With its sheer cliffs, lavish gardens, tangy lemon trees, crystal-clear sea and pastel villages, the Amalfi coast is one of Europe's most beautiful coastal areas. From Positano in the west, the town of Amalfi after which the coast is named in the heart, and Vietri sul Mare in the east. Thanks to its eleventh century glory days, when it could compete with Venice in terms of wealth. Amalfi was named a World Heritage site by Unesco in 1997. If you follow the stairs and narrow alleyways in Amalfi, you will reach the village of Atrani (see picture): one of Italy's smallest municipalities and a source of inspiration for the Dutch artist Escher, who has dedicated no less than 110 of his drawings to the Amalfi coast.



To Napels from Amsterdam, one way tickets start at € 39. For actual flight information and prices check transavia.com.

Goed voorbereid op reis Kijk op www.nederlandwereldwijd.nl voor de actuele reisvoorwaarden van Italië.



### n Zweeds Lapland to Swedish Lapland

Dat het noorden van Zweden ook bij Lapland hoort, weten maar weinig mensen. Mooi, want dat betekent dat je in alle rust kunt genieten van het ware winterwonderland. Op z'n Zweeds, dus inclusief de *fika* – het Zweedse koffiemoment – culinaire hoogstandjes en gastvrije gezelligheid.

Not many people know that Sweden's north is also part of Lapland. That's good, because it means you can peacefully enjoy a true winter wonderland. In Swedish style, which means including the *fika*, or coffee time, culinary masterpieces and warm hospitality.



### Samen met de Sami

Wil je die sprookjesachtige safari's in de sneeuw het liefst beleven met zo weinig mogelijk anderen om je heen? En ga je tijdens je vakantie graag van de gebaande paden? Dan zit je in Zweeds Lapland goed: hier ervaar je samen met de Sami het pure noorden.

### In sync with the Sami

Are you looking to enjoy a fairytale safari in the snow with as few other people around you as possible? And do you enjoy leaving the beaten path when on holiday? Then Swedish Lapland is the place to be: experience the purity of the north in sync with the Sami.

### Zweedse gastvrijheid

Välkommen staat er op de bordjes voor de deur. Binnen brandt de kachel en worden verse kaneelbroodjes gebakken. De Zweden zijn dol op tradities met licht, warmte en lekker eten. Ze koken met lokale ingrediënten en bereiden de heerlijkste verse gerechten. Buiten dwarrelen de sneeuwvlokken door de lucht. En jij zit binnen in een warm en knus rood geschilderd landhuis te genieten van smaakvolle verse vis.

### Swedish hospitality

The sign on the door says: Välkommen. A fire is burning inside while fresh cinnamon buns are baking. The Swedish love to celebrate tradition with lights, warmth and good food. They use local products to prepare wonderful dishes using fresh ingredients. Outside snow whirls through the air, while you sit all warm and cosy inside the picturesque cabin enjoying the tasty fresh fish.

### Vriendelijke viervoeters

In Zweeds Lapland is een safari een beleving om nooit te vergeten. Vaak mag je tijdens je huskysafari of rendiersledetocht het dier zelf op- en aftuigen. Zo bouw je een mooie band op met je viervoeter en leer je meer over de gedragsgewoontes van het dier. Je leert net als de traditionele Sami hoe je je dier onder controle houdt en het zich door jou laat leiden.

### Four-legged friends

A safari in Swedish Lapland is a oncein-a-lifetime experience. During your husky safari or reindeer ride you will often be invited to get the animals into and out of their gear. This creates a bond with these four-legged friends, enabling you to learn the animal's habits. Like the traditional Sami, you will learn to keep the animals under control as they let you lead them on their way.







Abisko, Björkliden en Riksgränsen geniet je van immense vergezichten, stroomversnellingen en ijsgrotten. Hier kun je skiën, wandelen en talloze activiteiten ondernemen.

Het mooiste van.

### **High mountains**

Wild mountains dominate the landscape in Swedish Lapland. The highest is the Kebnekaise, towering 2117 metres above sea level. At the Abisko, Björkliden and Riksgränsen National Parks you can also enjoy impressive landscapes, rushing rapids and ice grottos. Ski, hike or enjoy one of the other activities from the wide range on offer.

### Zelf naar Zweeds Lapland in de winter?

Voigt Travel, dé specialist in reizen naar Lapland, brengt je samen met Transavia in drie uur rechtstreeks naar Zweeds Lapland. Kijk op de website van Voigt Travel voor alle winterwonderlandreizen naar Zweeds Lapland: www.lapland.nl

### Would you like to visit Swedish Lapland in the winter?

Voigt Travel, the Dutch specialist in Lapland travel, will take you to Swedish Lapland with Transavia in only three hours. Visit the Voigt Travel website for all the winter wonderland trips to Swedish Lapland: www.lapland.nl

### Glad ijs

Zweeds Lapland is het land van ijs. In de winter is de Botnische Golf een uitgestrekte ijsvlakte. Aan boord van een ijsbreker baan je je krakend een weg door het meters dikke ijs. De rivieren zijn bevroren en vormen een prachtige schaatsroute door de wildernis. Nog meer ijs zie je in het wereldberoemde ijshotel in Jukkasjärvi. Hier slaap je in een gebeeldhouwde kamer, eet je van een bevroren bord en drink je uit een glas van ijs.

### Slippery ice

Swedish Lapland is the land of ice. In the winter months, the Bay of Bothnia turns into a sea of ice. On board an icebreaker, you crash your way through the metres-thick ice. The rivers are frozen and form a magical skating path through the wilderness. You can enjoy even more ice at the world-famous Icehotel in Jukkasjärvi. Sleep in a room sculpted from ice, eat from a frozen plate and drink from a glass made of ice.

### Het noorderlicht

Voor het noorderlicht zit je in Zweeds Lapland goed. Van september t/m april kun jij dit fantastische natuurspektakel bewonderen. Gebruik de juiste tools, zoals de Noorderlicht App, en luister naar het advies van de Zweden. Trek je thermokleding (die je de hele week gratis tot je beschikking krijgt) aan en spendeer de avond buiten, genietend van dit natuurspektakel!

### **Aurora Borealis**

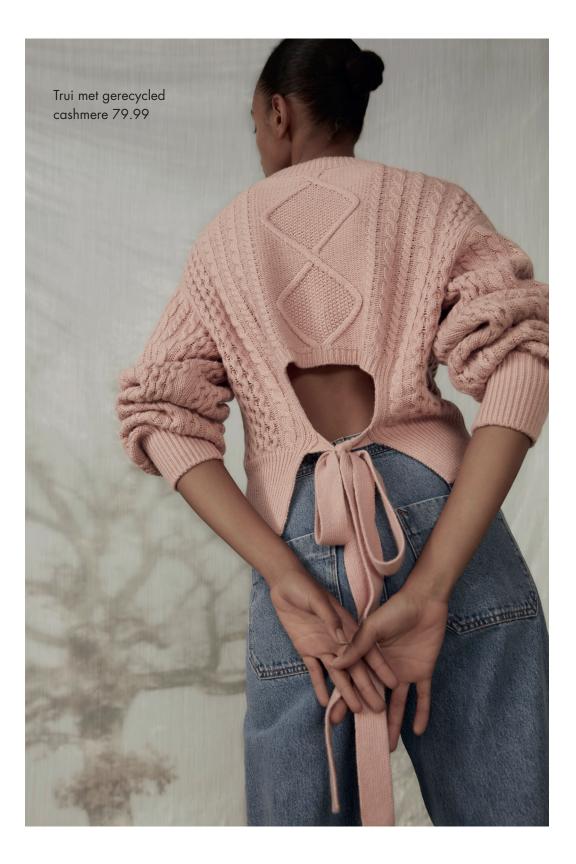
There is a big chance you can see the northern lights in Swedish Lapland. This mystical natural magic can be seen from September through April. Be sure to use the right tools, like the Northern Lights app, and listen to the advice the Swedish give you. Pull on thermal clothes – made available to you for the entire week – and spend the evening outside, enjoying this magical natural wonder!

### Hoge bergen

Ruige bergen domineren het landschap in Zweeds Lapland. De Kebnekaise is de hoogste en steekt 2117 meter boven de zeespiegel uit. Ook in Nationaal Park

Wonderschone witte winterwereld







# Unpack, and go!

CATORSOVIO.

ARTY - SLEEP

SHOP - EAT - F







ດແມ່ນ ແມ່ນການແມ່ນທ



EW IN TOWN?

HELLO.

In het voorjaar van 2021 werden onze vliegtuigen klaargemaakt om weer de lucht in te gaan. Een bijzonder moment, want wat keken wij ernaar uit om weer volop te vliegen! Wij hebben onze vliegtuigen uitgepakt, schoongemaakt en gezorgd dat zij weer in topconditie zijn.

In the spring of 2021, our planes were prepared for the new season. A special moment because were all looking forward to fly again! We unpacked our planes, cleaned them, and made sure they are in the best condition.

### Dat we een tijd lang minder

hebben kunnen vliegen, betekent niet dat je een toestel ergens parkeert en afwacht tot je weer kunt vertrekken. Door het uitvoeren van speciaal hierop afgestemd onderhoud, zorgen we ervoor dat de vliegtuigen in de beste conditie bliiven. Zo is elke opening afgeplakt om het te beschermen tegen weer, wind en ongedierte. De motoren worden regelmatig getest en alle draaipunten worden voorzien van vers vet zodat ze niet vast gaan zitten of worden aangetast. Na het uitpakken worden de toestellen weer grondig gecheckt, maar dan

niet op behoud maar op veilig vliegen; van de brandstofkwaliteit tot de correcte werking van de ruitenwissers. En ook het vliegend personeel heeft zich goed voorbereid om weer lekker aan het werk te kunnen! Voor en na het parkeren zijn de vliegtuigen goed schoongemaakt. We hebben vochtvreters neergezet, de luikjes dichtgedaan tegen het zonlicht en de vliegtuigen wekelijks gelucht. Collega's die niet konden vliegen, hebben – met plezier – geholpen met de schoonmaak.

Not being able to fly as much for a certain period of time does not

mean that one just parks a plane somewhere and waits for the green light to take off again. By performing special maintenance, we make sure the aircraft stay in the best flying condition. Every opening is securely sealed, which protects the plane against weather conditions. wind, and vermin. The engines are serviced and checked regularly and all pivot points are lubricated with fresh grease to prevent things from getting stuck or deteriorating. They are checked thoroughly again after unpacking - from the fuel quality to the correct operation

of the windshield wipers. This time around, this is not for the purposes of preservation, but for the purposes of air safety. And our flight crew members have taken all preparations to get back in the proverbial saddle again, too! The aircraft were cleaned before and after parking. We installed dehumidifiers, closed the shutters to prevent sunlight from coming in, and opened all doors on a weekly basis for ventilation. Colleagues unable to take to the skies helped with the cleaning process and had great fun doing so!

### Achter de schermen





'Toen we de trap opliepen en de deur openging, was dat een euforisch moment'

### 'ledereen stond te popelen om weer te gaan vliegen'



### William,

### **Team Lead Technische Dienst**

"In mijn functie ben ik verantwoordelijk voor de mannen die het onderhoud doen. Tijdens de pandemie, heb ik geholpen om het 'parkeer' proces te coördineren en de luchthaven te helpen transformeren van vliegveld tot parkeerplaats. Toen we weer mochten vliegen stond onze crew te popelen om weer aan het werk te gaan. Tijdens het proces van 'uitpakken' zetten zij zich in om de vliegtuigen schoner dan schoon te maken! Hierbij speelt ook het luchtsysteem een grote rol. Wij van de Technische Dienst doen een volledige controle van het klimaatsysteem. Hierdoor kunnen we garanderen dat het klimaat in een vliegtuig, gezonder is dan in welk gebouw dan ook."

### William,

### Team Lead Technical Services

"In my position, I'm responsible for the men who do the maintenance. During the pandemic, I helped coordinate the 'parking' process and helped transform the airport from airfield into parking space. When air travel was permitted again, our crew could hardly wait to get back to work. During the 'unpacking' process, they make sure the aircraft is beyond immaculate! The ventilation system plays a major role in this as well. We, the Technical Services team, perform a complete check-up of the environmental control system. Because of this, we can guarantee that the environment inside an aircraft is healthier than that of any building in the world."



### Verona, Cabin Attendant

"Het schoonmaken van het eerste toestel dat weer ging vliegen was bijzonder. Het gevoel dat het weer kon, dat we weer gingen vliegen. Het toestel had al een *deep cleaning* gehad. Maar wij vonden het belangrijk dat het nog een keer extra super schoongemaakt werd. Toen we de trap opliepen en de deur openging, was dat een euforisch moment. Om het vliegtuig te zien, te voelen, weer naar binnen te kunnen. Ik heb mijn werk echt gemist!"

### Verona, Cabin Attendant

"Cleaning the first aircraft that was going to fly again was special. The feeling that it was possible again, that we would fly again. The aircraft had already had a deep cleaning, but it was important to us to go over it again and make sure that it was extra, super clean. We had a moment of sheer bliss when we climbed the stairs and the door opened. To see the plane, to feel it, to be able to go inside again. I've really missed my job!"



Ga voor meer kijkjes achter de schermen naar www.youtube.com/ transavia For more behind the scenes videos go to www.youtube.com/ transavia

## HOE GOED WIL JE HET HEBBEN?

Een makreel houdt van reizen. Hij zwemt graag in de Atlantische Oceaan en de Middellandse Zee en in de zomer migreert hij naar het noorden en neemt hij graag voor de IJslandse kust nog een duik. Ook onze Nederlandse rederijen zijn reizigers. Met de meest geavanceerde apparatuur en technische expertise vangen zij in de wereldzeeën op een duurzame manier de betaalbare eiwitrijke visjes voor op ons bord.

Makreel is zo'n eersteklas kwaliteitsproduct. Want met z'n lage CO<sub>2</sub> footprint is onze makreel **>VETDUURZAAM** en laat hij vlees, kip, tofu, vegaburgers, varkens- en rundvlees ver achter zich. Maar dat is niet de enige reden om dit visje wat vaker op tafel te zetten. Makreel is **>VETGEZOND**, hij bevat een zee aan omega 3-vetzuren, vitaminen en mineralen. Superfood dus!

### **ER KAN HEEL VEEL MET MAKREEL**

Makreel biedt vele gezondheidsvoordelen, maar we moeten natuurlijk niet vergeten dat het vooral ook **>VETLEKKER** is en makkelijk te bereiden. De gestoomde variant, 'warm gerookt' genoemd, is in Nederland het bekendst en belandt vaak op

een broodje of toastje bij de borrel. Maar er kan nog veel meer met makreel! Gerookt of vers, hij smaakt vet goed in een salade, pasta of ovengerecht. Gegrild op de BBQ is hij ook fantastisch.

### HOE HOLLANDS WIL JE HET HEBBEN?

Denk je dat vis duur is? Dan hebben wij nóg meer goed nieuws: een makreel is juist een **>VETBETAALBAAR** visje. Voor slechts enkele euro's ga je al met een hele makreel onder je arm naar huis.

Ga voor meer makreelinspiratie naar visrecepten.nl





Europese Unie, Europees Fonds voor maritieme zaken en visserij



# Always up to date!

Transavia blijft zich ontwikkelen om je vakantie en de reis zo aantrekkelijk mogelijk te maken. Je kent ons natuurlijk van het vliegen, maar we bieden meer! Laat je inspireren.

Transavia continues to develop by making traveling and the journey as appealing as possible. Everyone knows us as an airline but we offer so much more! Let us inspire you.



### Makkelijk reizen met de Transavia app

Beheer en bekijk je boeking wanneer je wilt met onze app. Een stoel uitkiezen en bagage toevoegen? Geen probleem! Ook boek je gemakkelijk een huurauto of hotel. Als je incheckt via de app, krijg je de boardingpass op je mobiel zodat je deze altijd bij de hand hebt, ook zonder wifi. We houden je op de hoogte op belangrijke momenten. Als je dat wilt krijg je bericht wanneer je kunt inchecken, je gate wijzigt of je vlucht vertraagd is. Zo heb je altijd de belangrijkste informatie in je broekzak.

### Travel with ease using the Transavia app

Manage and view your booking whenever you want with our app. Do you want to choose your chair or add some luggage? No problem! It's also possible to book a rental car or hotel with ease. When you check-in using the app, your boarding pass is always available on your phone, even without Wi-Fi. We also keep you informed about important things like when it's time to check-in, your gate changes or you flight is delayed. In this way, you have the most important information always with you in your pocket!



### Unieke reistips via de Transavia Tips app

Op zoek naar leuke activiteiten op je bestemming, die niet in de toeristenboekjes staan? Download dan de Transavia Tips app! Ontdek de leukste eetadresjes en bezienswaardigheden. Lees een reisdagboek ter inspiratie, ontdek een stad via een mobiele game vol verrassingen of boek een lokale gids. De tips komen van onze collega's, locals én vrienden. Ze geven inspiratie voor fijne overnachtingsplekken, activiteiten en toffe roadtrips. Je kunt ook je eigen tips toevoegen en weer delen met anderen. Zo weet je altijd de weg naar de leukste plekken te vinden, ook in Nederland. Transavia Tips is beschikbaar in de Play Store (Android) en App Store (iOS).

### Unique travel tips for you

Are you looking for some unique travel tips for your destination that cannot be found in travel books or apps? Download the Transavia Tips app! Come across the most amazing places to eat and highlights. Read a travel diary for inspiration, discover a city using a mobile game that's full of surprises, or book a local guide. The tips come from our collegues, locals and friends. They inspire you to choose the finest hotels, activities en adventurous roadtrips. You can also add your own tips and share them with others. Just like that, you can always find the best hotspots at all our destinations including the Netherlands. Transavia Tips app is available in the Play Store (Android) or in the App Store (iOS).



Download hier de Transavia Tips app

### 'Try them on once, and never take them off'



REHAB is een uniek Nederlands schoenenmerk dat originele, inspirerende schoenen en sneakers creëert. Altijd met een "cheeky little twist" en van hoge kwaliteit.

> Ontdek de collectie op **rehabfootwear.com** en gebruik de code **TRAVEL20** voor €20,- korting. Kortingscode is geldig t/m 15 januari 2022 bij besteding v.a. €100,-





## Fiets, ren, zwem!

Rachel Klamer is de beste triatlete van Nederland. Zij fietst, zwemt en rent de hele wereld over. Alleen of samen met haar man, met wie zij ook haar sport deelt. 'Doordat we allebei fulltime met onze sport bezig zijn, hoef je elkaar niets uit te leggen. En we kunnen overal samen trainen!'

Â

### Kun je als triatleet ooit vakantie nemen?

"Na een paar dagen niets doen word ik onrustig en ga ik sporten. Dit zorgt er ook voor dat ik fitter aan het nieuwe seizoen begin. Vaak een stukje hardlopen, dat vind ik het leukst om te doen. Meestal knopen we een korte vakantie vast aan onze laatste wedstrijdbestemming, zodat we minder reizen en toch nieuwe plekken kunnen bezoeken."

### Waar doe je als je wilt loskoppelen?

"Ik ben een buitenmens. Een dagje strand vind ik lekker, maar ik vermaak mij meer met een lange wandeltocht in de bergen of bossen. Maar hier is midden in het wedstrijdseizoen, met drie trainingen per dag, niet echt veel tijd en energie voor."

### Reis je veel voor de sport?

"Internationale wedstrijden zijn overal ter wereld. Een aantal landen waar ik geweest ben, zijn Namibië, Zuid-Afrika, Singapore, Verenigde Arabische Emiraten, Spanje, Duitsland, Bermuda, Japan, Engeland, Canada, Malta, Zwitserland, Oostenrijk en Jersey. Ik reis altijd met een fietskoffer, gewone koffer en een handbagage trolley die ook op mijn rug kan. Zo kan ik in mijn eentje alles meenemen."

### Waar heb je de mooiste triatlon ooit gedaan?

"Op de Bahama's. Per watervliegtuigje kwamen we aan op een privé eiland: witte stranden en geen mens – buiten de organisatie en 20 atleten – te bekennen. Het water was zo helder dat je de haaien zag zwemmen!"

### Je man komt uit Zuid-Afrika en is ook triatleet, kennen jullie elkaar van de sport?

"Ik heb Richard (Murray, red.) leren kennen door de triatlon en toen we allebei een wedstrijd wonnen in Kaapstad werd het serieus. Doordat we allebei fulltime met onze sport bezig zijn, begrijpen we goed wat we moeten doen en laten. Je hoeft elkaar niets uit te leggen. En we kunnen samen trainen!"

### Welke invloed heeft corona op jou en je sport gehad?

"Door corona waren er geen belangrijke wedstrijden meer en hoefde ik minder hard te trainen zonder dat het echt consequenties had. Mijn moeder was ziek en is helaas in juli overleden. Gelukkig was ik dus meer thuis en kon ik bij haar zijn."

Op de Olympische Spelen in Tokio schreef Rachel Klamer geschiedenis door te finishen als vierde, het beste Olympische resultaat ooit behaald door een Nederlandse triatlete.

### This is Rachel Klamer

Rachel Klamer (29) used to be a runner but switched to triathlon during her teens. That was a wise decision: in her first year, at the age of seventeen, she became Dutch junior champion and she was fourth at the European Junior Cup. After her first Olympics in 2012 she won the very first Dutch medal at the first European Games in 2015 (silver). At the Olympics in 2016 she was tenth, the best result ever for a Dutch triathlete. This year she wrote history by finishing fourth at the Olympics in Tokio and surpassing her previous result. She lives alternately in Beuningen (Netherlands) and Cape Town (South Africa), together with her husband Richard Murray, who is also a triathlete.



## Samen thuis? Samen uit! In it together!

0

We zijn een jaar lang met sommige mensen meer samen geweest dan ooit. Maar lang niet met iedereen, en lang niet zoals we dat normaal het liefst zouden willen. Het is hoog tijd om weer écht samen te zijn en samen mooie momenten te beleven. En dat kan nergens beter dan op vakantie.

For a year now, we have spent more time than ever before with some people. Certainly not with everyone, and not in the way we would prefer. We can now finally get back to really being together and creating joyful memories. The best place to do this is on holiday! Uit onderzoek zien we wat mensen belangrijk vinden sinds corona;

- 1 Mensen zien die je lang niet hebt kunnen zien.
- **2** Knuffelen van familie en vrienden.
- 3 Weer op reis gaan.

Studies tell us what is important to people after the corona pandemic:

- 1 Seeing the people you have not been able to see for so long.
- **2** Hugging family and friends. **3** Travelling!

Bem-vindo Bienvenue Welcome Bienvenidos Welkom Benvenuto lillkommen αλώς ήρθο oș geldini: elkommen Dobrodošli רוכים הבאים Vítáme vás бре дошл هلأوَر jzöljü m



### Écht samen

Op vakantie eindelijk helemaal tot rust komen, echt even samen uit. Doen we dat wel? We kijken ongemerkt toch nog vaak op onze schermen. De route zoeken van de luchthaven naar het hotel, je vrienden een bericht sturen hoe leuk het er wel niet is of het nieuws en social media checken. Probeer deze vakantie eens écht UIT te gaan. Geen schermpjes, geen wifi... Dat is pas samen uit.

### **Truly together**

On holiday we finally have a chance to fully recharge and spend time together. Do we actually do that, though? We often still look at our mobile devices. We look up how to get from the airport to the hotel, text our friends about what a great time we're having or check the news and social media. Take the opportunity to completely DISCONNECT for once. No devices, no WiFi... Then you can really be together.

### Face-to-face

We hebben heel veel tijd 'samen' op schermen doorgebracht de afgelopen tijd. De hoogste tijd om die even helemaal uit te zetten en weer écht samen te zijn. Face-to-face, in plaats van screen-to-screen. Dus schermen uit, tenminste... als we dat nog kunnen?

### Face-to-face!

In the past year, we have spent a lot of time 'together' on screen. The time has come to turn off the screens and truly be together again. Face-to-face instead of screen-toscreen. So switch your screens off, at least if you still can...



Want samen zijn Ja samen zijn Dat wil toch iedereen

Samen zijn Is samen lachen, samen huilen Leven door dichtbij elkaar te zijn



### TIPS

•

- Ga offline, zet je telefoon op flight modus als je samen bent. In de auto, bij het zwembad en praat met elkaar.
- Organiseer een spelletjesavond.
- Gebruik als je samen gaat koken, de telefoon alleen om je recept te lezen.
- Ga samen (water)sporten, boek een excursie of trek er samen op uit.
- Leg tijdens het eten allemaal je telefoons bij elkaar. Wie als eerste zijn/haar telefoon pakt, moet een rondje betalen of de afwas doen.
- Laat iedereen minstens één activiteit verzinnen in de vakantie.
- Neem een leuk boek mee om de kinderen voor het slapengaan voor te lezen.
- Kies een vast tijdstip op de dag, dat je in ieder geval met elkaar doorbrengt.

### TIPS

- When you can be together with others, go offline and switch your phone to flight mode. In your car, at the pool: talk to each other!
- Organise game nights.
- When cooking together, only use your phone to read the recipe.
- Enjoy sports together, read a book together, or plan an adventure together.
- Put all phones away during meals. The first person to look at their phone must do the washing up or pay for a round of drinks!
- Let everyone think up at least one activity during your holiday.
- Take along a fun book to read to the kids before bed.
- Choose a certain time each day to spend together.



### **Reliable and secure**



- European yacht transport route, with yacht carriers Deo Volente and Eemslift Hendrika.
- Departures every 3 weeks.
- 12 ports of call between Norway and Turkey v.v.

www.starclassyachttransport.com

info@starclassyachttransport.com

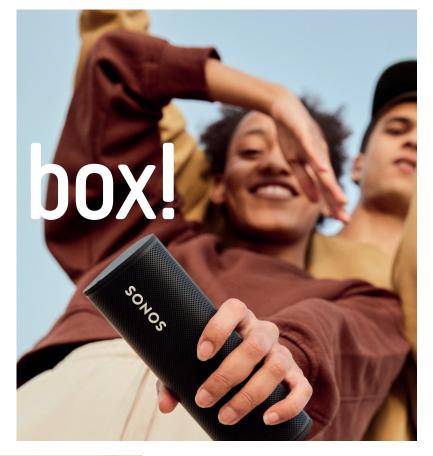
+377 9777 0375



### FOR DEALERS, COLLECTION AND WEBSTORE: WWW.JEHJEWELS.COM

## De perfecte **vakantie**

Want lichtgewicht, waterdicht en perfect geluid! Weer thuis een fijne manier om te beginnen met muziek luisteren via Sonos. Of om je bestaande systeem uit te breiden met een model wat je makkelijk meeneemt naar de tuin, de boot, een andere kamer of waar je dan ook heengaat.



### Gadget on the go

Roam is de nieuwste gadget van Sonos, een ultra draagbare smart speaker, eenvoudig te installeren en bedienen, met ongelofelijk goed geluid in een premium, lichtgewicht en duurzaam design. Door het compacte formaat en gewicht van nog geen 450 gram past hij in elke tas.

### Easy does it

Nieuwe slimme functies maken het makkelijker dan ooit om overal van muziek te genieten. Thuis is Roam via wifi verbonden met je Sonos-systeem. Zodra je de deur uitgaat schakelt hij automatisch over naar bluetooth. Met de Sound Swap functie kun je de play/ pauze-knop op de speaker vasthouden om de muziek over te schakelen naar de dichtstbijzijnde speaker in je huis. Zo kun je de muziek heel gemakkelijk verplaatsen van de slaapkamer naar je werkplek of keuken.





### Keep streaming

Roam werkt met meer dan 100 streamingdiensten, waaronder Sonos Radio en bedien je eenvoudig met de Sonos-app, je stem via de Google Assistent, Apple AirPlay 2 of rechtstreeks vanaf je favoriete streamingdiensten en -apps als Spotify. Automatische Trueplay-tuning zorgt ervoor dat Roam automatisch is afgesteld op het beste geluid in elke omgeving.

### Voor ieder avontuur

Een romantische picknick in het park. Een dagje naar het strand met vrienden of op vakantie met het hele gezin. De driehoekige vorm maken hem handzaam, de siliconen einddoppen beschermen tegen vallen en stoten. Roam is klaar voor elk avontuur met tot 10 uur afspeeltijd op één lading.

Roam is er in Shadow Black en Lunar White, voor € 179 verkrijgbaar via sonos.com en deelnemende dealers.



# Transavia's 55th year!

Op 16 november 1966 vertrok de eerste Transavia vlucht vanaf Amsterdam Airport Schiphol naar Napels in Italië. Aan boord het Nederlands Danstheater met het Nederlands Balletorkest. Gevlogen werd met een Douglas DC6 met de registratie PH-TRC, genaamd *De Valkenburg.* De vlucht werd uitgezwaaid door de toenmalig directeur John Block. The first Transavia flight departed from Amsterdam Airport Schiphol on 16 November 1966, headed for Naples, Italy. On board were the Dutch Dance Theater and the Dutch Ballet Orchestra. The plane was a Douglas DC6, registration tag PH-TRC, named *De Valkenburg.* John Block, Transavia's director at the time, saw the flight off.







X















### Modeshow op hoog niveau

Het Transavia-personeel heeft in 55 jaar, 9 verschillende uniformen gedragen. De professionele uitstraling is bij het ontwerpen daarvan altijd van groot belang geweest. Maar ook vriendelijkheid, veiligheid en comfort. En daarbij is het modebeeld natuurlijk ook erg bepalend voor de 'look'. Lange rok, korte rok, brede schouders, een getailleerd jasje en ga zo maar door. Transavia heeft in 55 jaar tijd verschillende kleuren gedragen, maar de hoofdkleur is met uitzondering van een uitstap naar geel, bijna altijd groen geweest.

### Fashion in the sky

Over the course of 55 years, Transavia's crews have worn nine different uniforms. Emphasis in their design has always been placed on a professional appearance, as well as friendliness, safety and comfort. Obviously, current trends also determine the latest looks: skirt below the knee, skirt above the knee; broad shoulders, a tailored blazer, and so on. Transavia has worn various colours in those 55 years, but with one brief exception to yellow, the main colour has almost always been green.

### Uniform feiten / Uniform facts

#### • Het allereerste uniform waarmee Transavia in 1966 begon was bruin met beige en is slechts 6 maanden gedragen.

• The first uniform worn by the Transavia crew in 1966 was brown and beige, and was only worn for six months.

#### In 1967 kwam een klassiek donkergroen uniform met daarbij de speciaal voor Transavia Holland gemaakte sjaal van het modehuis Mademoiselle Nina Ricci uit Parijs.

• A classic, dark green uniform was introduced in 1967 with a scarf specially designed for Transavia Holland by the Parisian house of fashion Mademoiselle Nina Ricci.

### • Van de 9 uniformen zijn er 4 ontworpen door het Eindhovense Modehuis George Pisa.

• Of the nine uniforms, four were designed in the atelier of Dutch designer George Pisa in Eindhoven.

### • Het uniform dat in 1987 werd geïntroduceerd had de afwijkende kleur geel, met zwart, dit paste bij de nieuwe huisstijl van Transavia. Dit was namelijk het jaar waarin onze naam veranderde in Transavia Airlines en de eerste lijndiensten werden uitgevoerd.

• The uniform introduced in 1987 was the yellow exception, with black accents in the new Transavia house style, marking the first year in which we operated scheduled flights under the new name Transavia Airlines.

### • Het uniform dat in 1992 kwam is maar liefst 13 jaar gedragen en had voor het eerst de kleuren groen en blauw, om de band met ons moederbedrijf KLM te benadrukken.

• The uniform introduced in 1992 was worn for no less than thirteen years, sporting the colours green and blue to emphasise the cooperation with our parent company, KLM.

### • In 2005 kregen onze stewardessen voor het eerst de keuze om een broek te dragen en werden meerdere uniformonderdelen unisex, zoals de polotruien en de jassen.

• Our female flight attendants were given the option of wearing trousers in 2005, and more parts of the uniform such as polo shirts and the blazers became unisex.

### • Het huidige uniform van onze crew is duurzaam en tijdloos, Dit uniform werd in 2015 geïntroduceerd en heeft veel keuzemogelijkheden, zoals een jurk, rok, blouse, T-shirt, vestje, colbert en broek voor de dames. Dit uniform werd samen met onze crew ontworpen, zo zie je maar; in iedere steward en stewardess schuilt ook een ontwerper!

• The uniform currently worn by our crews is sustainable and timeless. It was introduced in 2015 and offers a wide range of options, including a dress, a skirt, a blouse, a T-shirt, a vest, a blazer and trousers for the ladies. Our crew assisted in designing this uniform, bringing out the fashionista in each of them!

X

# Sweet dreams



Zon, zee en zoete zaligheden. Waar je ook heen reist, overal zijn de inwoners trots op hun eigen gesuikerde baksels, die je nergens anders zo lekker eet... En dat is zeker het proberen waard!

Sun, sea and sweet treats. Wherever you travel, the locals are always proud of their own confections, which are never as delicious anywhere else... And they are definitely worth tasting!

### De stroopwafel reist inmiddels de hele wereld over

### Portugal - Pasteís de Nata

De zoete lekkernij die in het hele land wordt verkocht, smaakt het best in de wijk Belém in Lissabon. Het is een klein bakje van bladerdeeg - maatje cupcake met daarin room en een krokant laagje van geflambeerde kaneel en rietsuiker. Je kunt het qua smaak een beetje vergelijken met crème brûlée. Bijna alle bakkers maken ze zelf, maar als je daar 100% zeker van wilt zijn, zoek dan naar de sticker Fabrico Proprio op het raam. Het originele recept van dit krokante gebakje is al sinds 1837 geheim en in handen van Fábrica dos Pastéis de Belém, waar tot op de dag van vandaag mensen in de rij staan om ze te halen.

Churros

### Portugal - Pasteís de Nata

This sweet treat can be bought throughout the country, but the best-tasting ones come from the town of Belém, just







outside Lisbon. The pastry, which is about the size of a cupcake, is puff pastry tart filled with custard and topped with a crispy layer of caramelised cinnamon and cane sugar. The flavour is somewhat reminiscent of crème brûlée. Nearly every bakery makes their own, but if you want to be sure, look for the *Fabrico Proprio* sticker on the window. Since 1837, the original recipe for the crispy pastries has been kept a close secret by the Fábrica dos Pastéis de Belém, where people queue up to this day to purchase them.

#### Italië - Cantuccini

Cantuccini zijn kleine harde koekjes, die je volgens de traditie moet dippen in Vin Santo, een zoete dessertwijn. Maar ze doen het ook prima in je koffie of thee. Ze komen uit het Toscaanse dorp Prato, net boven Florence. Het is allemaal begonnen bij Antonio Mattei, die een klein zaakie had in Prato. Hii noemde zichzelf Fabbricante di Cantucci, de winkel bestaat nog steeds en de familie Mattei is nog steeds de trotse eigenaar. Cantucci - cantuccini is het verkleinwoord - is een biscotto. Wat letterlijk twee keer gebakken betekent. En inderdaad, ze gaan ook twee keer in de oven. Naast amandelen, meel en suiker zitten er ook specerijen

als kardemom, kaneel, kruidnagel en steranijs in.

#### Italy - Cantuccini

Cantuccini are small, hard biscuits which are traditionally dipped in Vin Santo, a sweet dessert wine, but which are equally delicious dipped in your coffee or tea. They come from the Tuscan village of Prato, just north of Florence. Their story began with Antonio Mattei, who ran a small business in Prato which he referred to as the Fabbricante di Cantucci. The shop still exists and the Mattei family are still its proud owners. Cantucci - cantuccini is the diminutive - is a biscotto, which literally translates to 'twice-baked'. And the biscuits are indeed baked twice. The main ingredients of almonds, flour and sugar are infused with spices that include cardamom, cinnamon, cloves and star anise.

#### Spanje - Churros

Ze worden gemaakt van gefrituurd tarwe- of aardappeldeeg en hebben qua substantie wel iets weg van onze oliebol. De langwerpige vorm leent zich uitstekend om ze door een dikke chocoladesaus te halen. Maar ook met kaneelsuiker zijn ze heerlijk! Het wordt gegeten als ontbijt, maar de churrerías hebben ook spitsuur tijdens la merienda, zo rond een uurtje of zes, om de tijd tussen de lunch en avondeten te overbruggen. Chocolatería San Gines in Madrid is sinds 1894 de bekendste plek om jezelf met deze lekkernij te verwennen. Binnen hangen foto's van alle beroemdheden die jou voor gingen.

#### Spain – Churros

Churros are made from a wheat- or potato-based dough and have a consistency similar to that of a doughnut. Their shape makes them ideal for coating with a thick layer of chocolate, but they are just as delicious generously sprinkled with a mix of cinnamon and sugar. Churros are eaten for breakfast, but there is also a bit of a rush hour at churrerías around the merienda at six in the evening, when people are looking for a bite to tide them over between lunch and dinner. Since 1894, Chocolatería San Gines in Madrid has been the place to treat yourself to a churro. On the walls are photos of all the celebrities who visited before you.

#### Nederland - Stroopwafel

Het begon allemaal met de siroopwafel van Kamphuisen, een geheim recept van twee krokante koekjes met karamelsiroop ertussen. Siroop is de chique naam voor stroop. De enige echte heeft een ruitpatroon en een diameter van 10 centimeter, maar inmiddels zijn ze er van 5 tot 25 centimeter. Doordat het deeg maar 1 minuut in het wafelijzer zit, blijft de binnenkant zacht. Ze werden voor het eerst gemaakt in de loop van de 19de eeuw in Gouda, waar nu nog altijd vier stroopwafel fabrieken staan. Hun koeken reizen inmiddels de hele wereld over.

#### The Netherlands – Stroopwafel

It all started with the siroopwafel from Kamphuisen, a secret recipe consisting of two crispy biscuits with a layer of caramel syrup – or stroop – between

Churros hebben ook spitsuur rond een uurtje of zes 's avonds them. Siroop, you see, is a chicer name for stroop. The biscuits of genuine stroopwafels have a chequered pattern and are 10 centimetres across, though they are now sold in sizes ranging from 5 to 25 centimetres across. Because the dough only spends 1 minute in the waffle iron, the inside stays soft. They were first made in Gouda during the 19th century, where four stroopwafel manufacturers have been based ever since. Their biscuits can now be found around the world.

#### **Oostenrijk - Sachertorte**

Een punt originele Sachertorte in Café Sacher, is een belevenis op zich. De taart wordt gemaakt naar geheim recept van Franz Sacher. Het is een chocoladecake. gevuld met abrikozenmarmelade, bedekt met een dikke laag chocola, die wordt geserveerd met een subtiel toefje ongezoete slagroom. Het werd een groot succes, dat zoon Eduard verder uitbouwde. In heel Wenen werden taarten à la Sacher gebakken. Maar hofleverancier Demel - de legendarische bakkerij aan de Kohlmarkt - bij wie Eduard Sacher ooit gewerkt had, verkocht de 'Original Sachertorte'. Huis Sacher protesteerde en Demel moest zijn taart 'Demel's Sachertorte' noemen. Ook lekker!

#### Austria - Sachertorte

Eating a slice of Sachertorte at Café Sacher is an experience of its own. The torte is made according to Franz Sacher's secret recipe. It is a chocolate sponge cake filled with apricot marmalade, covered with a thick layer of chocolate and served with a small dollop of unsweetened whipped cream. It was such a success that Sacher's son Eduard expanded the business. Sachertorten are baked through the whole of Vienna. Demel, the legendary bakery on the Kohlmarkt and purveyor to the Royal Household - for which Eduard Sacher had once worked - sold the 'Original Sachertorte'. The house of Sacher objected and Demel was forced to rename his cake 'Demel's Sachertorte'. Also delicious!

#### Griekenland - Glyko tou Koutaliou

In heel Griekenland worden 'spoon sweets' aangeboden als gebaar van gastvrijheid, maar Pilion staat er echt om bekend. Glyko tou koutaliou betekent letterlijk: zoetigheid van de lepel. Het zijn meestal vruchten die met suiker worden ingekookt, waardoor een hele zoete vruchtengelei



## De tarte tatin, oftewel 'appeltaart op z'n kop', werd in 1889 per ongeluk gemaakt

ontstaat. Deze wordt geserveerd op een lepel of op een glazen schoteltje, in een kleine hoeveelheid, net passend op een lepel. Vruchten die veel gebruikt worden zijn kersen, appels, druiven en vijgen. Maar het kan ook met walnoot, rozenbottels en amandelen. Mierzoet, maar smakelijk.

#### Greece – Glyko tou Koutaliou

'Spoon sweets' are offered as a gesture of hospitality throughout Greece, but the Pelion region is famous for them. 'Glyko tou koutaliou' literally means 'sweets from the spoon'. They are usually made of fruit steeped in sugar to create a very sweet jelly. They are served on a spoon or on a tiny glass saucer in an amount that just fits on a spoon. Spoon sweets are commonly made from cherries, apples, grapes and figs, but they are also made from walnuts, rose hips and almonds. Cloyingly sweet, but delicious.

#### Frankrijk - Tarte tatin

Deze 'appeltaart op z'n kop' gaat met de appels op de bodem en het deeg bovenop de oven in, en serveer je met het deeg onder en de appels boven. De taart werd in 1889 per ongeluk gemaakt door de zussen Stéphanie en Caroline Tatin, die Hotel Tatin uitbaatten in het dorpje Lamotte-Beuvron in het midden van Frankrijk. De appels stonden op het vuur en dreigden te verbranden. Om de boel te redden, zou het deeg erop in plaats van eronder gelegd zijn. Naast appel kun je ook gegrilde groenten, uien of tamme kastanjes in je omgekeerde taart vinden, die in alle gevallen tarte tatin heet.

#### France – Tarte tatin

This 'upside down apple pie' is put in the oven with the crust on top of the apples, but is served with the apples on top of the crust. The pastry was accidentally made in 1889 by sisters Stéphanie and Caroline Tatin, who ran the Hotel Tatin in Lamotte-Beuvron, a village in central France. The apples were being heated and were in danger of burning. The dough was put on top of them instead of under them in an attempt to save the dish. You do not need to have apples on hand to make a tarte tatin - vou can make a pastry by the same name using grilled vegetables, onions or sweet chestnuts instead.

MILJOENENNACHT

# ÉLKE WEEK €1MILJOEN

TOT HET EINDE VAN HET JAAR

# Wordt ú woensdagnacht winnend wakker?

Speel vandaag nog mee!

INATIONALE

ODF

**OSTCODE LOTERIJ** 

€1 MILJOEN

EEN MILJOEN EURO

# postcodeloterij.nl/miljoenennacht

U maakt van 11 oktober t/m 27 december 12.00 uur wekelijks kans om € 1 MILJOEN met uw buren te delen als u meespeelt met de Postcode Loterij. Meespelen met de Postcode Loterij kost € 14,25 per lot, per trekking (incl. StraatprijsVerdubbelaar). Vanaf speelronde december is de lotprijs € 14,50 per trekking. Wust Er zijn 14 trekkingen per jaar. De vergunning voor de loterij is afgegeven door de Kansspelautoriteit onder kenmerk 10233 d.d. 23/12/2016 (18+) Speel bewus







# **Filmset Sevilla**

~

Sevilla is een heerlijk sfeervolle stad waar het fijn dwalen en ontdekken is. Maar goeie tips zijn natuurlijk altijd welkom! Transavia cabin attendant Annemarie verklapt haar hotspots en geeft nuttige reistips.

Seville is simply amazing, a wondrous city and great to just wander and discover. Excellent tips are always welcome however, so we had Transavia cabin attendant Annemarie share her favourite hotspots and useful pointers with us.

#### Waar verblijven

Sevilla is een flinke stad, maar het oude centrum is vrij compact. Dat is mooi, het betekent dat alles prima te belopen is. Het is dan wel handig dat je hotel niet ergens aan de stadsgrens ligt. De eerste tip van cabin attendant Annemarie is dan ook: kijk bij het kiezen van je hotel eerder naar de locatie dan naar de luxe. "Ik zat in Hotel Almanar in de Calle Alvarez Quintero. Klein en basic, maar prima voor een paar dagen. Daarbij is het centraal gelegen en dat is precies wat je daar wilt. Met de bus vanaf de luchthaven is het goed bereikbaar."

#### Where to stay

Seville is rather a large city, however its old centre is relatively compact. Great for the visitor as everything is within walking distance. It's useful therefore if your hotel is located on the rim of the central area and not in one of the city's outer suburbs. Annemarie's first tip is: when selecting a hotel opt for location over luxury. "I stay in the Hotel Almanar in the Calle Alvarez Quintero. Small and basic, but a great place for a few days. It's centrally located and exactly where what you want to be. It's also easy to reach the airport by bus."

#### Hotspot



De passie straalt er aan alle kanten vanaf





tapas (la cena) in the evening. Annemarie wanted to know what exactly they do for breakfast (el desayuno). "I went to the Antigua Taberna de las Escobas and ordered a traditional breakfast, which included toast with olive oil and tomatoes, orange juice and coffee or tea. The restaurant is centrally located in a lovely small V-shaped street with a delightful atmosphere."

#### Zeker zien

Groot is het oude centrum van Sevilla dus niet, oud wel: er zijn nog gebouwen te vinden die stammen uit de tijd van de Moren, de islamitische bevolking die hier in de Middeleeuwen woonde. Het mooiste en bekendste voorbeeld daarvan vind je in de Real Alcazar de Sevilla, een paleizencomplex uit de veertiende eeuw. Deze is gebouwd rond de oude Moorse binnentuin, de Patio del Yeso. Annemarie: "Het is heel mooi om te zien dat ook in de rest van het paleis veel Arabische kenmerken terug te zien zijn." Die typische Zuid-Spaanse architectuur met Arabische en Europese invloeden noemt men de Mudéjar-stijl.

#### Must see

Seville's old centre is not that large, but it is very old: there are buildings constructed by the Moors, the Islamic people who occupied the region in medieval times. The most beautiful and well-known of these can be found in the Real Alcazar de Seville, a palace complex dating from the fourteenth century built around a Moorish inner garden, the Patio del Yeso. Annemarie: "It's also great to see plenty of Arabic details in the palace." This typical Southern Spanish architecture with Arabic and European influences is known as the Mudéjar style.

#### Verborgen schat

Nog een mooi voorbeeld van het multiculturele verleden is de flamenco, een gloedvolle mix van gitaarmuziek, zang en dans. Annemarie ontdekte het Museo del Baile Flamenco, waar je ook een show kunt bijwonen. "Met echte flamencodansers, uitgedost in de prachtigste kostuums. Het is allemaal heel kleinschalig, maar zó leuk om gezien te hebben. De passie straalt er aan alle kanten vanaf."

#### Hidden gem

Another excellent example of Spain's multicultural past is flamenco, a passionate blend of guitar music, song and dance. Annemarie discovered the Museo del Baile Flamenco, where you can also see a show. "With real flamenco dancers, dressed to impress in their amazing costumes. It's all very small scale, but astonishing to watch. It simply radiates passion."

#### Genietplek

Mensen in het zuiden van Spanje eten anders dan wij gewend zijn. Rond een uur of twee 's middags hebben zij de hoofdmaaltijd (la comida), 's avonds laat nemen ze wat kleine snacks of tapas (la cena). Maar wat doen ze met het ontbijt (el desayuno), wilde Annemarie weten. "Zo belandde ik in de Antigua Taberna de las Escobas, waar ik een traditioneel ontbijt gegeten heb. Dat betekent toast met olijfolie en tomaat met sinaasappelsap, en koffie of thee. Het restaurant ligt in een schattig V-straatje in het centrum. Dat maakt het er extra gezellig."

#### A place to enjoy

The people of the Southern Spain have different meal times. They eat their main meal around two in the afternoon (la comida), with a couple of small snacks or

#### **Annemarie tipt**

"Sevilla ligt in het binnenland en in de zomer kan de temperatuur er zomaar oplopen tot boven de veertig graden. Dus als je gaat, doe het dan in het voorof najaar. En let op, zelfs in oktober kan het er nog zomaar 33 graden zijn! Sevilla is vrij toeristisch, maar als je van historie houdt, moet je het zeker gezien hebben. Je ziet dat de stad oud is, maar omdat alles zo netjes en schoon is, voelt het er soms alsof je over een filmset loopt. Heel bijzonder."

#### Annemarie's top tip

"Seville is located inland so summer temperatures can soar to forty degrees Celsius. It's therefore probably better to visit in spring or autumn. However, even in October it can still reach 33 degrees! Seville is quite a tourist destination, but a real must-see if you love history. You just know the city is really old, but because everything is so clean and tidy, it sometimes feels like you're wandering around a movie set. Certainly a special experience."

To Sevilla from Amsterdam and Eindhoven, one way tickets start at € 49. For actual flight information and prices check transavia.com.

Goed voorbereid op reis Kijk op www.nederlandwereldwijd.nl voor de actuele reisvoorwaarden van Spanje.

# De lekkerst gedekte bedden!

Vakantie is bedoeld om bij te komen. En dat lukt ook altijd wel. Lekker de gedachten verzetten, veel buiten zijn en genieten van het hier en nu. Maar slapen doe je eigenlijk altijd het best in je eigen omgeving én vooral; je eigen bed. Hoog tijd om dat bed te upgraden naar vijf-sterren-de-luxe! Want naast een goed kussen, maakt ook het dekbed dat je kiest een wereld van verschil!













Kijk voor meer informatie over de 6 verschillende Silvana Royale Colortemp® dekbedden op www.silvana.nl

#### Goed gevuld

De super comfortabele Silvana Royale Colortemp® dekbedden zijn gevuld met hoogwaardig eendendons. Dit ligt letterlijk vederlicht en luchtig over je heen. Het heeft een bijzonder goede isolerende en vochtregulerende werking. De lucht tussen het dons neemt je lichaamstemperatuur aan en houdt de warmte goed vast. Aan de andere kant wordt transpiratievocht snel opgenomen en afgegeven aan de lucht. Zo blijft je dekbed fris, ook als je het snel warm hebt. Kies voor een dekbed met het Downpass en het Downafresh® Greenline keurmerk voor hoge kwaliteit en verantwoorde productie.

#### Afwerking

Door het dekbed af te werken met een tijk van goed ademende katoen-satijn en een witte satijnen bies rondom, maak je het vijf-sterren gevoel compleet. De zijdezachte stof is zo fijn geweven dat het dons niet kan 'ontsnappen'. Diezelfde hoge weefdichtheid zorgt er ook voor dat huisstofmijt juist niet kan binnendringen, waardoor het dekbed ook geschikt is voor mensen met een huisstofmijtallergie.

#### Vier seizoenen, twee mensen

Een serie van zes dekbedden in verschillende gewichts- en warmteklassen, maakt dat je precies de juiste kunt kiezen. Ze zijn los te gebruiken of aan elkaar te koppelen als het kouder wordt. Ook kun je een partnerdekbed laten maken, met een dekbedcombinatie naar eigen keuze.

#### Silvana Pink Ribbon-kussen



"Wil je heerlijk slapen en een bijdrage leveren aan het onderzoek naar borstkanker? Koop dan nu het unieke Silvana Pink Ribbon-kussen. Dit kussen is – zo lang de voorraad strekt – te koop vanaf 1 oktober en wordt geleverd in 2 stevigheden. Kijk op www.silvana.nl/pinkribbon voor een verkoopadres bij jou in de buurt."

#### Leontien van Moorsel

4-voudig Olympisch Kampioen

2070. m-vindo Sienvenidor Bienvenue Benvenuto

Zodra de banden de landingsbaan raken, wil je zo snel mogelijk het vliegtuig uit. Daar denkt iedereen natuurlijk hetzelfde over! De manier waarop we reizen vraagt in deze tijd om meer samenwerking. Met deze uitstaptips wandel je snel naar buiten. Van je vliegtuigstoel naar je strandstoel!

Once the wheels hit the tarmac, you can't wait to get out of the plane. And everyone shares that opinion! Travelling nowadays requires us to work more together. These disembarkation tips will get you on your way faster. From your airplane seat straight to your deckchair!

# Uitstappen en vakantie vieren Disembark and go!

#### Opbergen

Als je voor de landing al je losse spullen vast opbergt in je tas en goed in het vak voor je kijkt of je niets vergeten bent, hoef je straks niet meer te zoeken, en hoeven je buren niet op jou te wachten.

#### Stow your belongings

Before landing, make sure all loose items are put away in your bag, and check if you have not forgotten anything out of the seat pocket.

#### Armleuningen omhoog

Door de armleuningen omhoog te doen, creëer je ruimte en kun je jezelf makkelijker vanuit de rij naar het gangpad verplaatsen.

#### Put the armrests up

By putting the armrests up, you create more room, making it easier to move from the row of seats into the aisle.

#### **Blijf lekker zitten**

Als het vliegtuig geland is duurt het nog even voordat de deuren opengaan, blijf dus lekker zitten en ga pas staan als je ook daadwerkelijk kunt lopen.

#### Stay seated

After the plane has landed, it will be some time before the doors open. Stay seated and stand up once you can actually start to disembark.

#### Van voor naar achter

Door rij voor rij uit te stappen, staat iedereen zo snel mogelijk bij de bagageband. Voor dezelfde rij aan de andere kant van het gangpad geldt: ritsen. Soms kan je ook achter uitstappen.

#### From front to back

Disembarking row-by-row gets everyone to the luggage carrousel as quickly as possible. Opposite rows along the aisles should merge. Sometimes you can also disembark from the back of the plane.

#### Stapje opzij

Nog niet helemaal klaar om uit te stappen? Probeer het gangpad dan altijd zoveel mogelijk vrij te houden. Blijf tussen de stoelen staan en kijk ook of er geen bagage uitsteekt.

#### Step aside

If you are not ready to disembark, be sure to keep the aisle clear. Stay back between the seats, and make sure your luggage does not block the aisle.

#### Hou het voor je

Door je handbagage voor je te houden, kan het nergens aan blijven hangen en kunnen andere passagiers er niet over struikelen.

#### In front of you

Keep carry-on luggage in front of you so that it cannot get caught on things or trip up other passengers.

#### Tijd voor kinderen

Als je op reis gaat met kinderen, ligt het tempo wat lager en dat geeft helemaal niets! Wil je meer tijd en ruimte bij het uitstappen, wacht dan tot iedereen is uitgestapt.

#### Time for your children

Things go slower when travelling with children, which is perfectly okay! If you need more time and room to disembark, wait until everyone else has disembarked.

#### Samen instappen

Ook voor het instappen hebben we een aantal tips die maken dat iedereen snel en comfortabel op zijn stoel zit.

• Boarden kan nog anders dan normaal zijn. Door goed de instructies op te volgen en samen te werken houd je het verantwoord en prettig voor iedereen.

• Bedenk voor je het vliegtuig in gaat, wat je tijdens de vlucht uit je handbagage nodig hebt en stop dit in je accessoire die je onder de stoel voor je legt.

• Zorg dat je handbagage zo weinig mogelijk ruimte inneemt in de bagagevakken. Trolley mee? Leg hem op zijn kant, met de hendel naar je toe.

• Stap meteen als je bij jouw rij bent uit het gangpad, zo kunnen andere passagiers doorlopen.

### **Boarding together**

When boarding, these tips will also help to quickly and comfortably get everyone to their seats.

• Boarding nowadays can be a little different than you are used to. Working together saves time and keeps the fun going.

• Before boarding, think about what you will be needing from your carry-on luggage during the flight. Store this away in your bag which you put under the seat in front of you.

• Make sure your carry-on luggage doesn't take too much space in the luggage compartments. Do you have a trolley? Lay it on it's side with the handle facing you.

• When you reach your row, leave the aisle immediately so that the people behind you can keep moving.

# ONTDEK HET BINNENSTE BUITENLAND (\*) (\*) (\*) (\*)

# **ONTSPANNEN IN HET RIJK VAN NIJMEGEN**

Je hoeft niet naar verre oorden te reizen om ultiem te kunnen ontspannen en je batterij op te laden. Het Rijk van Nijmegen heeft alles: groen, rust, ruimte én vertier. Ga wandelen, fietsen of bezoek een wellnessresort of wijngaard in de regio. Waar je ook voor kiest, in het Rijk van Nijmegen word je met open armen ontvangen!



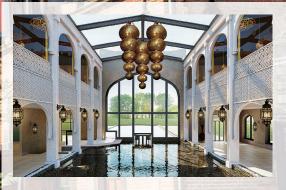
# 🔅 💰 ONTSPANNEN IN DE NATUUR...

Vanuit het centrum van Nijmegen ben je binnen 'no time' midden in de natuur! De diverse natuurgebieden in het Rijk van Nijmegen bieden tal van mogelijkheden voor recreatie en hebben een buitenlands karakter. Uitgestrekte bossen, stille vennetjes en glooiende heidevelden, de schoonheid van de natuur zal je verbazen. Trek je wandelschoenen aan en kom tot rust in bijvoorbeeld de Ooijpolder, die zich op loopafstand van de Waalkade in centrum Nijmegen bevindt. Ook per fiets is dit gebied goed te verkennen. Volg de 'Ooijroute' en kom langs rivierlopen, uiterwaarden, kleiputten, moerassen en – uniek in Nederland – rivierduinen.

Ook op onder andere de Mookerheide, de Hatertse & Overasseltse Vennen en de Duivelsberg in Berg en Dal is het goed vertoeven. De 'Giro di Berg en Dal' voert je door de heuvels van Berg en Dal en volgt grotendeels het parcours dat de professionals van de Giro d'Italia, de Ronde van Italië, in 2016 ook volgden. Deze fietsroute van 30 kilometer heeft alle hoogtepunten van de Giro etappe in zich: de Muur van Beek, de Zevenheuvelenweg, een stukje door Duitsland en natuurlijk de gezellige doorkomstplaatsen Beek, Groesbeek en Berg en Dal. Terwijl je de heuvels op en af fietst, waan je je voor heel even in Italië.

# WIJN PROEVEN EN BELEVEN...

Voor een goed glas wijn hoef je niet naar Frankrijk of Zuid-Amerika. Dankzij de heuvels en bijzondere grondsoort is Groesbeek en omgeving de bakermat van prachtige wijnen die regelmatig in de prijzen vallen. Er is bijna 25 hectare wijngaard in het Wijndorp van Nederland. Waar zes wijnboeren een keur aan mooie wijnen maken. Die je zeker moet proeven! Wandel langs wijnranken, ga op pad met de wijnboer en proef de lekkerste wijnen. Of stap op de fiets en volg 'wijnroute Groesbeek' langs prachtige bossen, weilanden en uiteraard ook wijngaarden. Aan het einde van deze route heb je er toch al mooi vier glazen rode wijn afgetrapt.



### 🐲 GENIETEN IN DE THERMEN...

De oude Romeinen deden het al vaak en uitgebreid: heerlijk relaxen en jezelf – laten – verwennen in een badhuis. Een goede gewoonte, die je in het Rijk van Nijmegen volop kunt navolgen in spa's, sauna's en thermen. Het ultieme onthaasten! In het prachtige wellnessresort Thermen Berendonck zijn maar liefst 13 verschillende sauna's, een zoutwaterbad, whirlpoolbaden en een Indiase kruidentempel. Alles wat je hier ziet, beleeft en ervaart is geïnspireerd op de bijzondere Indiase cultuur. Zo is de authentieke Chaay Gar sauna geïnspireerd op de theehuizen in de Taj Mahal. De betovering van India, je voelt het gewoon in het binnenste buitenland bij Thermen Berendonck.



Kijk voor meer inspiratie op visitnijmegen.com/ontspannen

# 🗩 MAAK ER EEN WEEKEND VAN...

Zin om jezelf echt helemaal onder te dompelen? Blijf dan gerust slapen! Boek een hotel voor een weekendje in de omgeving van Nijmegen. Aan de rand van Nijmegen centrum, in een karakteristiek herenhuis aan de Oranjesingel, vind je Hotel Oranjestaete. Een fijne uitvalsbasis tijdens jouw verblijf in de oudste stad van Nederland. De perfecte manier om je weekendje compleet te maken!

# GELDERLAND LEVERT JE MOOIE STREKEN

advertorial

# Wat doe jij met je zomerspullen in de herfst?

De herfst heeft zijn intrede gedaan, de temperaturen dalen en het regent steeds vaker. Geen ideale omstandigheden voor je tuinset, supboard, bbq of motor die nog buiten staan. En de schuur of garage zit stiekem toch al best vol. Wat doe je dan? Bram en Linda gingen op onderzoek uit.

"Twee sups, één XL opblaasflamingo, de Weber en onze nieuwe houten tuintafel stonden al een tijdje troosteloos in de regen in de tuin. Met onze woning aan het water hebben we er in de zomer veel plezier aan beleefd, maar nu staat het toch te verpieteren", aldus Bram.

Bram (38) woont met Linda (32) en twee kids in een heerlijke woning in Noord-Holland. Omdat ze slechts een kleine schuur hebben die al vol staat met fietsen en gereedschap, was er geen plek voor de zomerspullen. Hierdoor liepen de irritaties over de natte spullen steeds verder op.

"Al deze spullen gebruiken we de komende maanden toch niet.

We zijn dan ook op zoek gegaan naar een oplossing. Onze buren hadden eerst hetzelfde probleem, maar huren nu opslagruimte buitenshuis. Wij maken dan ook sinds kort gebruik van opslagruimte bij ALLSAFE Mini Opslag, letterlijk 7 minuten rijden van ons huis af. Vroeger dachten we dat je alleen hele grote opslagruimtes kon huren, voornamelijk voor zakelijk gebruik. Maar wij hebben nu een mooie kleine ruimte gehuurd voor een schappelijke prijs. Precies groot genoeg voor onze tuinset, sups, bbq en zwembadspullen. We hebben direct ook maar de vakantiekoffers erbij gedaan, die gebruiken we voorlopig toch niet. En wanneer het straks echt slecht weer wordt en ik niet meer ga rijden, stal ik ook mijn motor daar. Ideaal!"

#### Jouw zomerspullen ook opbergen bij ALLSAFE?

ALLSAFE Mini Opslag is jouw extra zolder, kast, garage of schuur. Wij bewaren jouw spullen in een veilige, schone en verwarmde ruimte die dagelijks toegankelijk is. Maak nu kennis met ALLSAFE en je ontvangt een heerlijk SAVOR-Home geurstokjespakket t.w.v € 29,99 cadeau! Download op allsafe.nl/enjoy je gratis actievoucher.





De Peter Pan Vakantieclub organiseert sinds 19 juni 1996 vakanties voor jongeren tussen de 13 en 20 jaar die door uiteenlopende ziektes niet 'gewoon' op vakantie kunnen. Vliegen naar een droomwereld om avonturen te beleven met lotgenoten, hoe mooi is dat!



# Droomvlucht

#### Al 25 jaar op avontuur

Dit jaar bestaat de Peter Pan Vakantieclub 25 jaar! In deze 25 jaar hebben al meer dan 1500 jongeren een onvergetelijke reis met Peter Pan gemaakt. Een bijzonder moment was toen Transavia de Peter Pan Vakantieclub trakteerde op een uniek cadeau; een eigen vliegtuig! Een van de Boeing 737's vliegt sindsdien met de kleuren en het logo van de Peter Pan Vakantieclub. Bijzonder, toch? Alle leden van de Peter Pan Vakantieclub zijn medewerkers van Transavia. Een vast team van vrijwilligers organiseert 4 reizen per jaar, naar Oostenrijk, PortAventura, Barcelona en Mallorca. Helaas hebben we het

afgelopen jaar door corona geen reizen kunnen organiseren. We kijken er naar uit om de komende 25 jaar weer samen met de jongeren onvergetelijke vakanties en avonturen te beleven.

#### Met dank aan...

Dankzij sponsoren binnen de reiswereld, de vliegtuigstoelen die door Transavia gratis ter beschikking worden gesteld, giften, donateurs en medewerkers van Transavia die de reizen in hun vrije tijd organiseren en begeleiden, kunnen de vakanties van de onafhankelijke stichting volledig kosteloos worden aangeboden!

### Help them have their dream flight

The independent Peter Pan Vakantieclub foundation organises trips for teenagers between 13 and 20 years old who cannot go on a regular holiday because of a disease or other unfortunate circumstances. Thanks to sponsors in the travel industry, Transavia who offers free tickets, donations of travellers and loads of volunteers, we can offer these kids free dream trips to destinations like Austria, PortAventura. Barcelona and Mallorca. You can help the foundation to make even more trips possible by donating at the Cabin Crew on board or through www.peterpanvakantieclub.nl. Thank you so much for your help!

### Wil je ook een bijdrage leveren? **Dat kan!**

Je kunt een donatie doen bij de Cabin Crew aan boord of via www.peterpanvakantieclub.nl. Mede namens de jongeren, dank je wel!



Wil je meer weten, kijk dan op www.peterpanvakantieclub.nl

peterpa



0



### Palma

Het meest opvallend aan de stad Palma is de enorme Gotische kathedraal La Seu uit de 13de eeuw. Niemand minder dan Gaudí paste in de loop der tijd het toch al indrukwekkende interieur aan. Andere imposante bouwwerken zijn L'Almudaina; een van de paleizen van de Spaanse koninklijke familie. En het Fort Castell de Bellver: ooit het kasteel van de koning van Mallorca, daarna gevangenis, munterij en nu museum. De stad voelt als klein-Barcelona. Met smalle straatjes, heel veel leuke winkels; van grote ketens tot boetiekjes en talloze goede eetgelegenheden. In het hart van het winkelgebied ligt de Plaça Major, een kleinere kopie van de Plaza Mayor in Madrid. Huur een fiets en rijd van het gezellige centrum over de boulevard naar het strand. En als je na een late avondmaaltijd door de prachtig verlichte straatjes loopt, ga dan voor een cocktail op het dakterras van club Cuba met uitzicht op de verlichte kathedraal, of naar een van de andere fijne clubs in deze



Mallorca en Ibiza, twee eilanden in de Balearische Zee. Allebei met prachtige stranden, een fantastische keuken, ruig binnenland en bruisend nachtleven. Op beide kun je alle kanten op. Ook de hoofdsteden zijn charmant. Waar ga jij het liefst heen?

bruisende hoofdstad. De leukste manier om de stad uit te gaan is met de Tram de Sóller, waarmee sinds 1912 vooral sinaasappelen werden vervoerd. Het treintje legt een bijzonder mooie route af door de bergen naar Puerto de Sóller.

#### Palma

The most striking feature of the city of Palma is the enormous La Seu Gothic cathedral dating from the thirteenth century. Gaudí, no less, put his artistic touch on its already impressive interior. Other impressive Palma architecture includes L'Almudaina: one of the official homes of Spain's royal family. And Castell de Bellver: home in medieval times to the King of Mallorca, after which it served as a military prison and is now the History museum. The atmosphere of the city reminds you of Barcelona. With its narrow streets and fun shops ranging from famous chain stores to tiny boutiques, and an abundance of excellent eateries. Placa Major, at the heart of the shopping district, is a scale model of Madrid's Plaza Mayor.

Rent a bike and easily pedal over the boulevard from the fun city centre to the beach. When you take a walk through the delightful, lighted streets after an evening meal, be sure to enjoy a rooftop cocktail at Club Cuba, where you can view the lighted cathedral in all its glory, or one of the many other fine clubs. The best way to travel out of the city is to take the Tram de Sóller, primarily used since 1912 to transport oranges. The train climbs through the mountains along a beautiful route to Puerto de Sóller.

Wordt het de Gotische kathedraal of de Moorse burcht?

From Amsterdam, Eindhoven and Rotterdam (summer only), one way tickets start at € 39. For actual flight information and prices check transavia.com.

**Kiezen** 



Mallorca and Ibiza: two islands in the Balearic Sea. Both with beautiful beaches, an exquisite cuisine, a rugged inland and vibrant nightlife. Both offer all you could want. Their capitals are also charming. Which one do you prefer?







### **Eivissa**

Net als Palma ligt ook de hoofdstad van Ibiza. met een afstand van 8 kilometer van de luchthaven, lekker dichtbij. Maar waar Palma voelt als een stad, heeft Eivissa meer de allure van een Moors dorp. Pas vanaf de 15de eeuw werd het onderdeel van het Spaanse koninkrijk. Daarvoor waren de Arabieren en Grieken op het eiland. Het waren de Spanjaarden die er met hun handel in keramiek en zout voor zorgden dat de stad steeds belangrijker werd. In 1999 werd het historische centrum door Unesco tot Werelderfgoed verklaard. Dalt Vila is een van de best bewaard gebleven oude stadjes aan de Middellandse Zee. Behalve oude herenhuizen, vind ie hier ook het stadhuis en de Santo Domingokerk en vooral heel veel winkeltjes en restaurants. In de jaren 70 werd het eiland ontdekt door de hippies en nog steeds komen zij naar het eiland. Maar een nog grotere groep voor de bekende DJ's. En dat is heerlijk mensen kijken die genieten van fijne Ibiza beats. Ga lekker eten in Marina Botafoc, de haven van de stad en dan

door naar een van de hippe clubs, om af te sluiten in de Pacha, een van de oudste clubs van het eiland. De leukste manier om de stad uit te gaan is door vanuit de jachthaven, waar kapitale jachten liggen, een boot naar Formentera te nemen. Dit eiland met hagelwitte uitgestrekte stranden, azuurblauw water en sfeervolle strandtenten, voelt als een Caraïbische droom.

#### Eivissa

At only eight kilometres from the airport, Ibiza's capital – like Palma – is easy to reach. However, while Palma has the feel of a city, Eivissa offers the allure of a Moorish village. It did not become part of the Spanish empire until in the fifteenth century, before which it was inhabited by the Arabs and Greeks. The Spanish, however, brought increasing importance with their trade in ceramics and salt. The historic city centre was declared a World Heritage site by Unesco in 1999. Dalt Vila is one of the best-kept ancient settlements ever discovered around the Mediterranean Sea.

In addition to historic stately homes, the city hall and the Santo Domingo church, you will also find a wide variety of shops and restaurants. Hippies discovered the island in the 1970s and still flock to the island today. But these days the island is also extremely appealing to popular DJs, making it easy to enjoy watching people as they enjoy the Ibiza beats. Grab a meal in the city's port Marina Botafoc, then move to one of the trendy nightclubs and end the night at the Pacha, one of the island's oldest clubs. The best way to leave the city is to take a boat ride to Formentera, leaving from the yacht club, where you can feast your eyes on expensive yachts. This island with snow-white beaches, clear blue water and bubbling beach clubs feels like a Caribbean dream.

**Goed voorbereid op reis** Kijk op www.nederlandwereldwijd.nl voor de actuele reisvoorwaarden van Spanje.

From Amsterdam, Eindhoven and Rotterdam (summer only), one way tickets start at € 49. For actual flight information and prices check transavia.com.

# Kalkaanslag door hard water?

Er is een super simpele oplossing! Door het Amfa4000 antikalksysteem aan je waterleiding te klikken, kan iedereen van de voordelen van zacht water genieten. Zelfs in regio's waar het meest kalkrijke water uit de kraan komt.

#### Veel voordelen

- 85% vermindering van kalkaanslag.
- Badkamertegels, douchekop en kranen blijven blinken, intensief schoonmaken is overbodig.
- Cv-ketel, kranen en huishoudelijke apparaten gaan aanzienlijk langer mee.
- Geen dure en milieubelastende antikalkmiddelen en onthardingszout nodig.
- Zacht water zorgt voor natuurlijk zacht wasgoed en is beter voor huid en haar.
- Besparing op energiekosten omdat er op lagere temperaturen gewassen kan worden en huishoudelijke

apparaten zonder verkalking minder energie gebruiken.

advertorial

- Het water uit de kraan smaakt lekkerder.
- Je hebt minder shampoo, doucheschuim en (vaat)wasmiddelen nodig.

## Meest comfortabele, duurzame en goedkope manier om kalk aan te pakken

#### Verantwoorde keuze

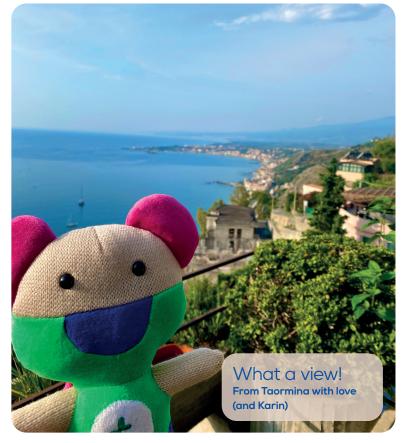
Het Amfa4000 antikalksysteem kan voor een gemiddeld huishouden een besparing van zo'n € 500 euro per jaar opleveren. Lekker voor je volgende vakantie! Het apparaat gebruikt geen stroom of dure filters en is onderhoudsvrij. Daarnaast is het eenvoudig zelf te installeren en kan het bij verhuizing worden meegenomen.

Het Amfa4000 antikalksysteem is nu te bestellen met spectaculaire actiekorting en kost tijdelijk geen € 299 maar € 169 inclusief verzendkosten via *www.waterontharder.com* 

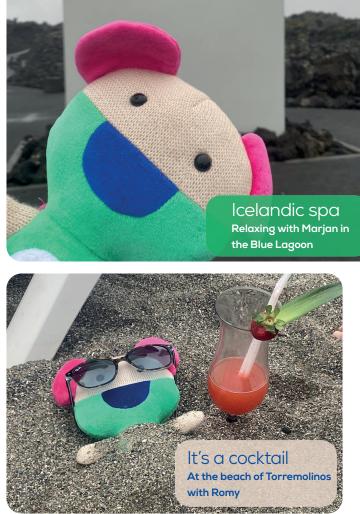
# Smile, Captain T!

Hallo, ik ben Captain T en ik ben gek op reizen! Zoals je hier ziet, ben ik met Transavia al naar heel wat mooie plekken gevlogen. En ik wil nog veel meer zien! Aaah, mag ik met jou mee op reis?

Hi, this is your captain speaking: Captain T. I have already seen some of the most beautiful Transavia destinations. But I want to see more! Will you take me with you, pleeeease?







BLUE LAGOON

**Captain T** 



# NIEUWE CADEAUKAART IN NEDERLAND

### 0.A. TE BESTEDEN BIJ:



Wat iemands sport ook is... Geef het cadeau, met de Sports Gift Card!

Nu te koop bij:







Service

# Handbagage, maar dan handiger! Handier hand luggage!

**Sinds eind vorig jaar** mag je 2 stuks handbagage meenemen in plaats van 1, met een totaalgewicht van 10 kilo: één trolley of reistas (max. 55x35x25 cm) en één kleine accessoire, zoals een handtas of laptoptas (max. 40x30x20 cm).

Effective from the end of last year, you are allowed not one but two pieces of carry-on luggage with a total weight of 10 kilos: one trolley or travel bag measuring no more than 55x35x25 cm and one small accessory, such as a purse or laptop, measuring no more than 40x30x20 cm.

Je accessoire mag je altijd bij je houden en kan je onder de stoel voor je plaatsen. Voor de grotere handbagage is plek voor 70 stuks in de bagagevakken. De overige nemen we kosteloos over bij de check-in balie of gate, en kun je bij aankomst ophalen bij de bagageband. Als je daar sowieso de voorkeur aan geeft, kun je deze handbagage gelijk gratis bij de check-in-balie aan ons afgeven, zodat je in de terminal je handen lekker vrij hebt. Stop dan wel je waardevolle spullen zoals documenten, elektronica en medicijnen in je accessoire, zodat je die aan boord hebt.

You may keep the accessory with vou. You can place it under the seat in front of you. There's room for 70 pieces of larger hand luggage in the luggage compartments. We will take in any excess at the check-in desk or gate free of charge, and after your flight it can be retrieved from the luggage carrousel. If you prefer to stow your luggage, you can leave it with us free of charge when you check in so that your hands are free while you explore the terminal. We recommend that you take your valuables, such as documents, electronics and medicines, with you in your accessory, so that you have them on board.

Wil je zeker weten dat je ook je grotere handbagage bij je kunt houden? **Sinds 15 juni** houden we een aantal plekken vrij in de bagagebakken die je tegen betaling kan reserveren. Je krijgt priority boarding, en stapt als eerste in met je handbagage.

Do you want to make sure that you can also keep your larger hand luggage with you? **Since 15 June** we have kept a number of places available in the luggage bins that you can reserve for a fee. You get priority boarding, so you you will be the first to board with your hand luggage.



Meer informatie vind je op www.transavia.com/handbagage

More information can be found at www.transavia.com/handluggage





Waarom een ding kiezen, als je alles kunt hebben? Salzburgerland biedt vakantiegangers een kleurrijke selectie van beroemde attracties, unieke natuur en indrukwekkende landschappen. In elk seizoen is hier genoeg te doen. Zoals skiën, wandelen, fietsen, raften, golfen, relaxen en genieten van cultuur én culinaire zaligheden.

Why choose just one thing, when you can have it all? Salzburgerland offers holidaymakers a colourful selection of famous attractions, unique natural spectacles and impressive landscapes. In every season there is something fun you can do. Such as skiing, hiking, cycling, biking, rafting, golfing, relaxing, enjoying culture and indulging in culinary delights.

> Warme gastvrijheid en een prachtig natuurlandschap







#### Slaap lekker

Nergens zijn er zoveel alpenweiden met traditioneel beheerde almhutten als in Salzburgerland. Authentiek of juist trendy, elke hut is uniek en ademt de typische Oostenrijkse alpensfeer. Van de 550 alpenhutten zijn maar liefst 173 gecertificeerde almzomerhutten waar je kunt overnachten. Ze voldoen aan de hoogste eisen op het gebied van service en kwaliteit, om er een onvergetelijke vakantie van te maken. Er zijn ook hutten speciaal gericht op mountainbikers of gezinnen met kinderen.

#### Sweet dreams

There is no place with as many Alpine pastures and traditionally managed Alpine huts as Salzburgerland. Whether authentic or trendy, every hut is unique and exudes the typical Austrian Alpine atmosphere. Of the 550 Alpine huts, a stunning 173 are certified Alpine summer huts where one can spend the night. These satisfy the highest requirements in terms of service and quality and are ideal for an unforgettable holiday. There are also huts geared specifically towards mountain bikers or families with children.

# Salzbur heeft alles

#### Op die fiets

Salzburgerland is een fietsland bij uitstek! Met 7.000 kilometer goed bewegwijzerde fiets- en mountainbikeroutes, vier bikeparks, uitdagende racefietsparcoursen, panoramische fietstochten en internationaal bekende evenementen. Of je nu kiest voor een comfortabele dagtocht, een meerdaagse trip over de mooie fietspaden in het Salzburgerland, of zelfs een grensoverschrijdende tour maakt – fietsen is een van de mooiste ervaringen die je hier in de zomermaanden kunt hebben.

#### Hop on that bike!

Salzburgerland is a true cycling paradise! It has over 7,000 kilometres of signposted routes for cycling and mountain biking, four bike parks, challenging race bike courses, panoramic cycling tours and internationally renowned events. Whether opting for a comfortable day trip, taking a multi-day tour along SalzburgerLand's beautiful cycling trails, or embarking on a cross-border journey, cycling is one of the most wonderful experiences one can have here in summer.







#### Eet smakelijk

'Via Culinaria' laat je smaakpapillen prikkelen. 10 culinaire routes dwars door het Salzburgerland voeren je langs maar liefst 330 gastronomische adressen uit zeer verschillende vakgebieden. Van koffiehuizen, alpenhutten, melkveebedrijven, schnapsstokers, visserijen tot bekroonde restaurants. Of je nu een fijnproever, vleesliefhebber, visfan, kaasnerd, bierproever, sterke drankvriend, zoetekauw, hutmens, kruidenliefhebber of biologische fijnproever bent: voor ieder wat wils.

#### **Bon appetite**

'Via Culinaria' will excite your taste buds. 10 culinary routes straight through the Salzburgerland will take you along a staggering 330 gastronomic highlights in a wide range of disciplines – from coffeeshops, Alpine huts, dairy farms, schnapps distilleries, and fisheries to award-winning restaurants. Whether you are a true gourmet, meat lover, fish fanatic, cheese nerd, beer enthusiast, hut dweller, herb lover, or have a passion for liquor, are a sweet tooth, or have a love for all things organic, Salzburgerland caters to all tastes.

#### Groen, groener, groenst

Salzburgerland is een pionier op het gebied van 'groen reizen'. Dit betoverend stukje Oostenrijk staat synoniem voor oprechte, warme gastvrijheid en heeft een prachtig natuurlandschap dat de moeite waard is om te beschermen. Met kristalhelder water, schone lucht, gezonde bossen, idyllische alpenweiden en helderblauwe bergmeren. Meer dan de helft van de regio is bedekt met prachtige bossen en voor een groot deel ongerept, zoals het Nationaal Park Hohe Tauern.

#### Green, greener, greenest

Salzburgerland is a pioneer when it comes to travelling green. This enchanting piece of Austria is synonymous with sincere, warm hospitality and boasts a sublime natural landscape worth protecting, featuring crystal-clear waters, clean air, healthy forests, idyllic Alpine meadows, and clear blue mountain lakes. Over half of the region is covered by beautiful forests, a large part of which is unspoilt, such as Hohe Tauern National Park.

To Salzburg from Amsterdam, Eindhoven (winter only) and Rotterdam (winter only), one way tickets start at € 37. For actual flight information and prices check transavia.com.

#### Mozartstad

Elk jaar worden toeristen van over de hele wereld aangetrokken door de hoofdstad Salzburg. De geboortestad van Mozart (en decor voor *The Sound of Music*) is vooral populair vanwege de dromerige oude binnenstad, die in z'n geheel op de Werelderfgoedlijst van Unesco staat. Maar je vindt er ook vele attracties, 4.500 culturele evenementen per jaar, waaronder de beroemde Salzburger Festspiele, talrijke musea en galerieën, en tuinen en parken met uitgestrekte groene zones. En je kunt er ook nog fijn shoppen. Zeker een bezoek waard, dus.

#### The city of Mozart

Every year, tourists from all over the globe flock to the capital city of Salzburg. The birthplace of Mozart, and backdrop to *The Sound of Music*, owes most of its popularity to the dreamy, historic city centre, the entirety of which has been listed as a Unesco World Heritage Site. But the city is home to many attractions as well, hosts over 4,500 cultural events every year, including the famous Salzburger Festspiele, and features numerous museums and galleries, as well as gardens and parks with vast green areas. And there is great shopping on offer to boot. Definitely worth a visit!

**Goed voorbereid op reis** Kijk op www.nederlandwereldwijd.nl voor de actuele reisvoorwaarden van Oostenrijk.

# 'Zorgen laat ik op Schiphol achter'

'Leave all your worries at Schiphol'



hij wil worden. Hij interviewt de 56-jarige Liz, die vanaf haar twaalfde wist dat zij piloot wilde worden en vanaf haar twintigste een van de eerste Nederlandse vrouwelijke piloten is!

Seven-year-old Nino is still at primary school, and doesn't yet know what job he wants when he grows up. He interviewed 56-year old Liz who, when she was twelve, knew exactly what she wanted to do; become a pilot. Liz was one of the first female Dutch pilots when she turned twenty!

'Wij deden de eerste vlucht in Nederland met alleen vrouwen'

#### Wat voor werk doe jij bij Transavia?

"Ik ben piloot, gezagvoerder, dus ik ben de 'baas' van het vliegtuig. Het vliegen doe ik samen met de co-piloot, een junior piloot. We doen eigenlijk bijna hetzelfde. Een van ons tweeën vliegt en de ander doet de radio, praat met de verkeersleiding, doet wat administratie en andere taken."

#### What kind of work do you do at Transavia?

"I'm a pilot, the captain, so I'm the 'boss' on the aircraft if you like. I fly the plane with a co-pilot, a junior pilot. We both actually do more or less the same. One of us flies while the other takes care of the radio, talking to air traffic control, as well as doing some paperwork and other tasks."

#### Hoe ziet een dag werken als piloot eruit?

"Soms is het een lange dag. Je begint een uur voordat mensen aan boord komen, dan vlieg je in 4-4,5 uur ergens naartoe. Je blijft daar een uur, kijkt het vliegtuig na en dan vlieg je weer terug."

#### What does a day working as a pilot look like?

"Some days can be very long. You start about an hour before the passengers arrive on board. Then it can be a four to four-and-a-half-hour flight to the destination. You stay there for an hour, check the plane, and then fly back."

#### Waarom wilde jij piloot worden?

"Ik was 12 jaar en toen wist ik al dat ik piloot wilde worden, terwijl ik eigenlijk niet zo heel veel verstand had van wat dat inhield. Ik woonde vanaf mijn zevende naast een vliegveld. Ik vond het gewoon een leuk idee om ergens naartoe te vliegen."

#### Why did you want to become a pilot?

"I already knew that I wanted to become a pilot by the time I was 12, but of course I didn't really know what that would entail. I'd been living next to an airport since I was seven. I thought it would be just great fun to fly places."

#### Hoe vind je de weg naar de bestemming?

"Net als in de auto hebben wij ook een soort navigatie in het vliegtuig. De computer legt ons uit waar we heen moeten. En als de computer niet werkt hebben we ook andere navigatieinstrumenten aan boord."

## How do you find your way to the destination?

"Just like a car we also have a kind of satnav for aircraft. The computer lets us know where we have to go. And if the computer for any reason wouldn't work we also have other navigation instruments on board."

### Wat is je leukste herinnering aan je werk als piloot?

"Dat is de eerste keer geweest dat wij met alleen maar vrouwen vlogen. Toen ik co-piloot was, was er maar één andere vrouwelijke piloot. Zij was gezagvoerder op die vlucht. Wij hebben – nu lang geleden – de allereerste vlucht van Nederland gedaan met alleen maar vrouwen. Alleen maar stewardessen achterin – geen stewards – en twee vrouwen voorin. Dat was heel leuk om mee te maken. Tegenwoordig is dat niet meer zo super bijzonder, want we hebben nu iets van 50 vrouwelijke vliegers. Maar toen wel, het heeft zelfs in de krant gestaan."

## What is your best memory of working as a pilot?

"The very first time that we had a 'women-only' flight. I was the co-pilot, assisting the only other female pilot. She was the captain on that flight. That was the first Dutch flight with a women only crew. Only stewardesses in the cabin – no stewards – and two women up front flying. Certainly a memorable moment and great fun. These days that's not so special anymore, as we now have around fifty female pilots. But back then it was quite an occasion; we even made the newspapers!"

## Wat is het leukst aan een vliegtuig als kantoor hebben?

"Twee dingen. Het uitzicht is heel mooi, wij hebben het beste uitzicht van het hele vliegtuig. En als je de deur dichtdoet van het vliegtuig, dan ben jij de baas van iets wat je eigen landje lijkt en laat je al je zorgen op Schiphol achter."

# What's most fun about having an airplane as your office?

"Two things. First the views! Always amazing, the best on the aircraft. And once the aircraft's door is closed, you're the boss, which feels a little bit like having a country all to yourself. Leave all your worries behind at Schiphol."

#### Hoe word je piloot?

"Als je klaar bent met school, kun je naar een pilotenschool gaan; Flying school. Daar leer je over vliegtuigen. Hoe motoren werken, hoe de instrumenten werken. Je begint met vliegen in een heel klein vliegtuig met één motor en misschien twee stoelen en dan ga je steeds grotere vliegtuigen vliegen."

#### How do you become a pilot?

"Once you finish school, you can go on to a pilot school, the Flying school. This is where you'll learn a lot about aircraft; how the engines work, how the instruments work. You start off by flying a very small plane with one engine and maybe two seats and then continue on to bigger airplanes."

#### Is het altijd gezellig met andere piloten?

"Ja, je doet hetzelfde werk, dus je hebt vaak dezelfde interesses. Ik heb er goede vrienden aan overgehouden."

**Do you always have fun with the other pilots?** "Yes, you do the same job so you often have the same interests. I've made lots of good friends in this job."













Kijk op YouTube de hele aflevering van *De tijd vliegt* met Nino en Liz.

View the entire episode of *Time flies* with Nino and Liz on YouTube.

Deze aflevering is opgenomen voor corona.

This episode was recorded before corona.

# C-JAY (11) HAD EEN TRAUMATISCHE JEUGD. BIJ HOTEL HEPPIE KAN ZIJ OP ADEM KOMEN.

**Duizenden kinderen in Nederland kunnen niet zomaar op vakantie of een weekend weg.** Omdat er thuis veel problemen zijn waar zij niets aan kunnen doen, maar wel de dupe van zijn. Zoals C-Jay, die samen met haar zusje getuige was van huiselijk geweld en daar nog altijd de trauma's van meedraagt.

Voor kwetsbare kinderen is het belangrijk dat zij er even tussenuit kunnen. Naar een plek waar zij onbezorgd kind kunnen zijn, op adem komen en plezier maken met leeftijdsgenootjes. Die plek is Hotel Heppie. Een hotel speciaal voor kinderen als C-Jay, waar ze de aandacht en liefde krijgen die ze zo hard nodig hebben. En zo weer het zelfvertrouwen en de veerkracht vinden om het dagelijks leven aan te kunnen.

Ons eerste Hotel Heppie in Mierlo biedt niet voldoende plek om nog meer kinderen als C-Jay te helpen. Omdat ook de kinderen die op de wachtlijst staan een onbezorgde tijd verdienen, bouwen we een tweede Hotel Heppie op de Veluwe. **Zonder jouw steun kunnen we onze droom niet realiseren. Bouw je mee?** 



Scan de QR code of ga naar **hetvergetenkind.nl** 





# Transavia verduurzaamt

# Transavia is becoming more sustainable

Van CO<sub>2</sub>-uitstoot verminderen tot duurzame bekleding van de stoelen in onze vliegtuigen. We zijn dagelijks bezig met de vraag hoe we vliegen duurzamer maken. Bijvoorbeeld door recyclebare koffiebekers te gebruiken. Want: het zit 'm soms in de kleine dingen. Help je mee?

From reducing emissions to sustainable fabric on our seats. Every day we ask ourselves how we can contribute to making flying more sustainable. By using recyclable coffee cups, for example. Because little things can make a difference. Want to help?



#### **Nuttig afval**

Door aan boord je koffie en thee in papieren bekers te schenken en deze te recyclen, besparen we jaarlijks 140 bomen. Samen kunnen die bomen zo'n 2.800 kilo CO<sub>2</sub> opnemen en omzetten naar schone lucht. Het bedrijf Product for Product reclyclet al onze koffiebekers en vermaalt deze tot wc-papier. Zo zetten we ons afval om in iets nuttigs.

#### Useful waste

By serving our passengers coffee and tea in paper cups and recycling these, we save 140 trees every year. Together, these trees can absorb about 2,800 tonnes of CO<sub>2</sub>, turning it into clean air. The company Product for Product has been recycling our coffee cups by grinding them for use in toilet paper. Putting our waste to good use.

#### Kopje koffie?

We besparen met de koffiebekers niet alleen op bomen en CO<sub>2</sub>-uitstoot, maar ook op energie én water. Voor de productie en verwerking verbruiken we namelijk 33.825 kWh minder energie en 218.625 liter minder water. Naast koffiebekers willen we dat in 2022 zoveel mogelijk van onze (verpakkings)materialen van gerecycled materiaal zijn. Zo zijn de plastic roerstaafjes en het bestek vervangen door bamboe varianten.

#### Coffee?

With our coffee cups, we not only save trees and reduce emissions, but we also conserve both energy and water. Specifically, we save 33,825 kWh in energy and 218,625 litres of water. Besides the coffee cups, we want most of our packaging and other materials on board to be from recycled material. The plastic cutlery and stirring rods have been replaced and are now made of bamboo.

#### Op naar de toekomst

Wij blijven bijdragen aan oplossingen voor een duurzamere luchtvaart. Wil je weten wat we nog meer doen? Bijvoorbeeld om de CO<sub>2</sub>-uitstoot van onze vliegtuigen te verlagen? Neem dan een kijkje op transavia.com/duurzaamheid

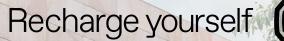
#### On towards the future

We continue to contribute to solutions that make aviation more sustainable. Do you want to know what more we do? To reduce  $CO_2$  emissions from our airplanes, for example? Take a look at www.transavia.com/sustainability

> Zo zetten we ons afval om in iets nuttigs









# MG EHS Plug-in hybrid

Vanaf € 34.985 | Meer informatie op www.vanmossel.nl/mg

# Van Mossel



Ben je voordat je gaat vliegen een beetje zenuwachtig of heb je zelfs last van vliegangst? Je bent niet de enige. Om jouw vlucht aangenamer te maken, willen we je meer vertellen over waar angst vandaan komt en wat je kunt doen om dit gevoel te verminderen.

# Adem in, adem uit...



**Charmayne** Cabin Attendant 2 – 9 jaar in dienst

#### 'ledereen is weleens bang'

"Angst is een reactie op een dreiging en behoedt ons voor gevaar. Maar het komt ook vaak tot uiting terwijl er zich helemaal geen gevaarlijke situatie voordoet, bijvoorbeeld voorafgaand aan of tijdens het vliegen. Een paar handige tips die je helpen om beter om te gaan met deze zenuwen:

• Vraag jezelf af of het realistisch is waar je bang voor bent, of ben je niet in gevaar en is het alleen een rotgevoel?

• Probeer aan positieve dingen te denken en je negatieve gedachten te relativeren.

• Accepteer dat bang zijn normaal is en dat iedereen weleens bang is."

#### Paul-Jan Gezagvoerder – 37 jaar in dienst

#### 'Turbulentie is niet gevaarlijk'

"Wij merken dat vliegen door veel mensen eng gevonden wordt, terwijl vliegen volgens de statistieken extreem veilig is. Een groot deel van deze angst komt voort uit negatieve berichtgeving, waardoor het lijkt alsof het aantal ongelukken toeneemt. Terwijl dit de afgelopen jaren juist flink is gedaald. Ook verhalen van anderen kunnen het vermogen om rationeel te denken belemmeren. De kans is echter klein dat je ooit een gevaarlijke situatie gaat meemaken tijdens een vlucht. Turbulentie kan ongemakkelijk zijn, maar is niet gevaarlijk."





#### Patrick

Grondwerktuigkundige – 13 jaar in dienst

#### 'Veiligheid is de nummer één prioriteit'

Geluiden: "Je hoort alles in de cabine: motoren, wielen die inklappen, de vleugels, het remmen, de landing. Ook de belletjes die je hoort zijn onschuldig; een stewardess die vraagt of er nog sinaasappelsap in de trolley zit, of de piloot die een vraag heeft over het eten." Onderhoud: "De technische dienst en de piloot checken alles voor en na elke vlucht. Elke 720 vlieguren komt een vliegtuig naar binnen voor een uitgebreide inspectie en onderhoud. Ook is er voor elk systeem een backup." Veiligheid: "Is altijd belangrijker dan op tijd vertrekken en er zal nooit een risico worden genomen. Het is de nummer één prioriteit van Transavia. Het cabine en cockpit personeel wordt veelvuldig getraind om in elke mogelijke situatie op de juiste manier te reageren."

#### Oefening

Ga ontspannen zitten ● Laat je armen rusten op de leuning of op je benen ● Zet je voeten plat op de vloer ● Sluit je ogen, haal diep adem en hou dit 5 seconden vast ● Span je spieren en adem dan rustig uit.

#### Fear of flying?

Many experience the feeling, but the chance of something actually happening is very small, and is becoming increasingly smaller. It may help to know that the aircraft is meticulously checked before and after every flight. And: cabin and cockpit crew are specially trained to deal with calamities. Don't forget: all sounds you hear on board are part of the normal functioning of the aircraft. Safety always comes first, every time, every flight. So sit back, relax and think happy thoughts.

# Volledige vakantie bij Transavia

Fully organized holiday with Transavia



Met Transavia Holidays kun je zelf een volledige vakantie samenstellen met vlucht, accommodatie en eventueel transfer, huurauto of excursie. Zo klik je gemakkelijk je perfecte vakantie bij elkaar, voor een scherpe prijs.

With Transavia Holidays, you can customise your holiday to include flights, accommodation and any transfers, rental vehicles or excursions. Click your way to your perfect holiday, at a great price.



### Avontuurlijk Canarisch

Ook je volledige vakantie naar een van de Canarische Eilanden, kun je bij ons boeken. Geniet het hele jaar door van een heerlijk zonnetje. Van stuwmeren tot stranden. Van versteende bossen tot bergkloven. Van zandwoestijn tot vulkaankrater; de Canarische Eilanden zijn rijk aan natuur, heel erg divers en eilanden van uitersten. Van heel stil en authentiek tot gezellig druk en bruisend.

Servatur Waikiki op Gran Canaria is perfect voor gezinnen. Dit kindvriendelijke hotel organiseert de leukste activiteiten, zodat jij lekker kunt zonnen bij het zwembad of een potje kunt tennissen. Er rijdt een gratis shuttle naar het prachtige strand van Playa del Inglès.

#### **Canary adventures**

A complete holiday on one of the Canary Islands can also be arranged with us. Enjoy the warmth of the sun, all year round! From water reservoirs to beaches. From petrified forests to mountain passes. From sand-swept desert to volcano crater: the Canary Islands boast rich natural habitats, a wide diversity and islands of the extreme. From quiet and authentic to bubbling bustle.

Servatur Waikiki on Gran Canaria is the perfect place for a family holiday. This children-friendly hotel organises fun activities, leaving mum and dad free to sunbathe by the pool or play a game of tennis. A free shuttle takes you to the beautiful Playa del Inglès beach.





#### Kortingscode

Boek je reis met kortingscode: EnjoylTransaviaHolidays op www.transaviaHolidays.com en ontvang € 30 korting. De code is geldig voor boekingen tot 30-01-2022, met een reisdatum tot 31-12-2022. Eén code toegestaan per boeking. Code is niet toepasbaar op bestaande boekingen. Je kunt de code invullen tijdens het boeken.

#### **Discount code**

Book your trip with Discount code: EnjoylTransaviaHolidays on www.transaviaholidays.com and receive a € 30 discount. The code is valid for bookings up to 30-01-2022, with a travel date up to 31-12-2022. One discount code allowed per booking. Code is not applicable to existing bookings. You can enter the code during booking.



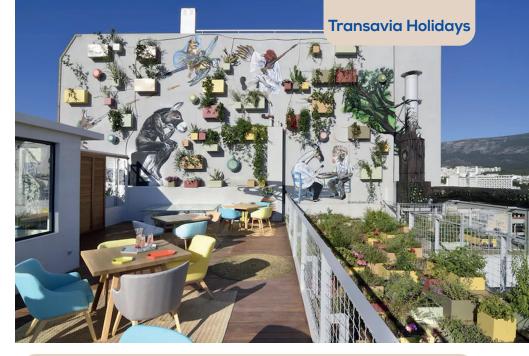


### **Hip Ibiza**

Zon, helderblauwe zee, prachtige natuur, idyllische baaien, mooie stranden, heerlijk eten en knallende feesten. Wil je het hele eiland ontdekken? Kies dan voor een huurauto bij het boeken. Handig toch! Bij **Tropicana Ibiza** kom je heerlijk tot rust bij het zwembad en kun je een fiets huren waarmee je zo naar het strand van Playa Las Salinas fietst en de rest van het eiland kunt ontdekken. Als je je fiets weer hebt geparkeerd, is er bij de poolbar altijd plek voor een drankje. *Viva España!* 

#### Trendy Ibiza

Sun, clear-blue sea, bountiful nature, idyllic bays, sun-baked beaches, great food and even better parties. Do you want to explore the whole island? Then reserve a rental vehicle when booking your flight. Handy, right? At **Tropicana Ibiza**, you can wind down at the pool or rent a bike that will get you to Playa Las Salinas and enable you to explore the rest of the island. When you park you bike again, you'll always find a cool drink at the poolside bar. *Viva España*!



### **Historisch Athene**

Een moderne metropool met meer dan 1200 archeologische opgravingen, prachtige stranden, lekker eten en natuurlijk... ouzo. Welkom in Athene!

Het hippe **Coco-Mat Hotel Athens** ligt in het hart van Athene, op een kwartiertje lopen van Syntagma-plein en Helleens Parlementsgebouw. Dit bijzondere design hotel gebruikt alleen natuurlijke materialen. Een heerlijk rustpunt na een bezoek aan deze bruisende stad. Die je vanaf het prachtige dakterras in al zijn historische glorie kunt bekijken. Om de omgeving te verkennen kun je gratis gebruik maken van fietsen.

#### **Historic Athens**

A modern metropole with more than 1200 archaeological sites, beautiful beaches, good food and .... ouzo, of course! Welcome to Athens!

In the heart of Athens is the trendy **Coco-Mat Hotel Athens**, only a fifteen-minute walk from Syntagma Square and the Hellenic Parliament. This special designer hotel is built of exclusively natural materials. Enjoy peace and quiet after the excitement of the city. From the rooftop terrace you can view the city in all its historic glory. Bikes are available free of charge for exploring the vicinity.

# Transavia Holidays

#### Alle voordelen op een rij

- Topvakantie voor een scherpe prijs.
- Pakketreis waarbij je zelf de vlucht kunt kiezen.
- Repatriëringsgarantie: we brengen je altijd veilig thuis.
- Accommodatie met goede reviews op TripAdvisor.
- Geld-terug-garantie als je reis wordt geannuleerd door een oranje of rood reisadvies.
- Powered by Airtrade\*

\*Als je een vakantie boekt bij Transavia Holidays sluit je een overeenkomst af met Airtrade (ANVR en SGR), wat een goed verzekerde reis garandeert. Je ontvangt alle reisdocumenten per e-mail via Airtrade en wordt indien nodig geholpen door hun klantenservice.

#### The advantages we offer

- A fantastic holiday for a great price.
- Full-package travel; choose your own flight.
- Repatriation guarantee: we will always take you home, safely.
- Accommodations with top reviews on TripAdvisor.
- Money-back guarantee if your trip is cancelled due to travel restrictions.
   Powered by Airtrade\*

\*When you book a holiday with Transavia Holidays, you conclude an agreement with Airtrade (Dutch national travel organisations ANVR and SGR), which guarantees a properly insured trip. You will receive all of your travel documents by email through Airtrade, and their customer service desk will provide any help you may need.

**Goed voorbereid op reis.** Kijk op www.nederlandwereldwijd.nl voor de actuele reisvoorwaarden van Spanje en Griekenland.



Elke vrijdag een nieuwe video om 17:00 uur



# Abonneer en mis niks!

Op het YouTube-kanaal van Transavia kijk je naar eindeloos veel leuke series en video's. Zo leer je de mensen achter het uniform kennen én vind je de beste tips voor onze mooiste bestemmingen. Abonneer je gratis op ons kanaal en mis geen enkele video!



#### **People of Transavia**

In de serie *People of Transavia* leer je de mensen achter ons uniform kennen. In deze mini-documentaires geven zij een inkijkje in hun leven, met mooie en ontroerende verhalen over hun bijzondere passies, levenservaringen en buitenlandse liefdes. Kijk alle afleveringen op ons YouTube-kanaal!

#### 3 minuten: lekker snel

Wil je het liefst overal heen en kun je niet kiezen? Met de afleveringen van *3 minuten* weet je in no-time welke bestemming bovenaan jouw lijstje staat. Terwijl het koffieapparaat staat te pruttelen, laten wij je de leukste plekken in Europa zien. Het mooiste helderblauwe water om in te zwemmen, de gezelligste terrassen, de indrukwekkendste historie en mooiste natuurgebieden. Na 3 minuten, weet jij waar je heen wilt!

#### **De beste reistips**

We hebben allemaal een verlanglijst met bestemmingen. Op het YouTubekanaal van Transavia vind je eindeloos veel inspiratie en tips. Waar moet je zijn voor het lekkerste eten en drinken? Waar vind je adembenemende uitzichten of indrukwekkende cultuur? Roadtrip vol avontuur, relax vakantie in de zon of stedentrip? Wij helpen je op weg! In 72 uur in... laten Chelsey en Wouter zien wat je écht niet mag missen.

### Eindeloos veel leuke video's en kijkplezier!

#### Transavia on YouTube

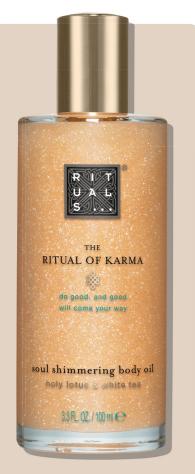
The Transavia YouTube channel brings you an endless stream of information and pure fun! Watch the warm and candid discussions between children and our colleagues. We give you a window into the lives and work of the people at Transavia, along with endless sources of travel inspiration. We also provide short and more extensive videos to assist you in choosing a destination.

#### De Tijd Vliegt

In de interviewreeks De Tijd Vliegt praten ervaren Transaviacollega's met nieuwsgierige kinderen over hun beroep. De kinderen vragen onze collega's het hemd van het lijf. Dit zorgt voor mooie gesprekken over de vooren nadelen van het werk, bijzondere levenstips vanuit verschillende generaties en hoe het is om bij Transavia te werken.



Explore, discover and take advantage of our smartest deals!















Het kan voorkomen dat bepaalde artikelen niet op voorraad zijn. Op kortere vluchten is soms niet de volledige service beschikbaar.

Certain articles could be out of stock. Or on short flights the service can not be fully provided.

Transavia garandeert de kwaliteit van alle artikelen. Daarom krijgt u op het non-foodassortiment 1 jaar garantie. Nabestellingen zijn helaas niet mogelijk. Voor klachten kunt u rechtstreeks contact opnemen met Transavia. Voor informatie hierover kunt u terecht op: www.transavia.com (contact). Transavia guarantees the quality of all articles. We provide a warranty of 1 year on all non-food items. Unfortunately we can not accept reorders. In case of complaints, please contact Transavia. For information: www.transavia. com (contact). Betalingsgemak: U kunt bij ons alleen met kaart betalen. Wij accepteren uw bankpas (PIN), MasterCard, Visa, American Express en Apple/Samsung Pay. Maximum bedrag voor kaartbetalingen is €250,-. (Maximum bedrag voor contactloos betalen is €25,-). Prijswijzigingen, zet- en drukfouten voorbehouden. Convenient payment: You can only pay by card (Maestro, MasterCard, Visa, American Express and Apple/Samsung Pay). Maximum amount for card payments is €250,-. (Maximum amount for contactless payments is €25,-). Modifications in price, text and printing under reserve.





# Welkom in onze onboard-shop!

Fijn om jou weer terug aan boord te zien! En gelukkig hebben we weer een mooi assortiment\*. Wat dacht je van onze hardlopers zoals Nuxe en Hugo Boss Femme? En vergeet de op=op artikelen niet. Deze artikelen hebben nu spectaculaire kortingen. Wees er snel bij, want op is ook echt op! Bekijk hieronder een selectie. Zit er iets voor je bij?

Laura & Erwin, Namens het Inflight Sales team van Transavia

# Nog even verkrijgbaar, mis het niet! Last chance to buy! = OP=OP



\* Helaas is het niet meer mogelijk om producten uit te proberen of te passen.



# Van koe tot tóp sandwich!



Voor dag en dauw staan we bij Sanday's Bakeries Amsterdam voor u op om de lekkerste, verse sandwiches te maken met de beste ingrediënten. En daar hoort natuurlijk Beemster kaas bij. Gemaakt van koeien die 180 dagen per jaar gemiddeld 10 uur per dag buiten grazen. Van de 100% echte Noord-Hollandse weidemelk wordt in de klimaatneutrale kaasmakerij op ambachtelijke wijze de lekkerste kaas gemaakt.









# Don't miss out on these deals!

Choose 1 drink and 1 snack.



# **2 for €50,**

BOSS

DKNY

Save 57%

ш

\_

m

 $\mathbf{Y}$ 

£

4

Δ

Save **57%** 

Save 51%

### Hugo Boss Femme

Hugo Boss Femme eau de parfum met subtiele accenten voor de moderne vrouw met een tijdloos gevoel voor stijl. Eau de parfum with a radiant soft and subtle signature to surround you with an aura of timeless feminity. 50 ml.

**HUGO** 

<sup>£68;00</sup> €29,-

### **DKNY Golden Delicious**

Geurige gouden appel eau de parfum als ode aan New York. Fragrant gold apple eau de parfum as an ode to New York. 50 ml.



### Hugo Boss Dark Blue

Deze eau de toilette is een geur tussen coolness en hartstocht. This eau de toilette is a fragrance in between coolness and passion. 75 ml.



6

# 2 for €35,

**JIL SANDER** 



Save 46%

one

Calvin Klein

paco rabanne

Save 58%

Save 50%

0

'APORISATEUR

NDER

#### Jil Sander Sun Men

Eau de toilette speciaal voor de actieve man. Voor elk moment van de dag. Zorgt het hele jaar door voor het absolute vakantiegevoel! Eau de toilette specially for the active man. Perfect for any time of the day, any day of the year and creates that perfect holiday mood! 75 ml. \$50,000 £21.-

### CK One

Doorbreek alle taboes en verleg je grenzen met deze unisex eau de toilette. This eau de toilette is the first "shared" fragrance, defying expectations and breaking boundaries. 50 ml.



### **Jil Sander Sun**

Klassieke eau de toilette. Speciaal geschikt om te dragen in de zon. This eau de toilette is specially suitable for wearing in the sun. 75 ml. 42,00 €21-

### Paco Rabanne Paco

Frisheid van Paco. Voor iedereen. Voor nu. Voor altijd. Ga je op pad, ga voor Paco! Freshness from Paco. For everyone. For now. For ever. On the go, go for Paco. 100 ml. €39,000 €21-

---,

### paco rabanne



#### paco rabanne



DOCO COMPE

### paco rabanne



Travel exclusive

#### Paco Rabanne miniatuurset

Avontuurlijk op reis met de Paco Rabanne Special Travel Edition set. Geniet van de miniaturen van Lady MILLION, Lady MILLION Empire, Olympéa en Olympéa Legend. Daring journey through the Paco Rabanne Special Travel Edition set. Enjoy a miniature of Lady MILLION, Lady MILLION Empire, Olympéa and Olympéa Legend.







### Mini slant tweezer

Beroemd door nauwkeurigheid. Het Tweezerman mini slant pincet kenmerkt zich door een superieure kwaliteit. De met de hand vervaardigde punten pakken zelfs de fijnste haartjes. Famous for its precision, the Tweezerman mini slant tweezer is consistently acclaimed as setting the standard for quality and excellence. The hand-finished tips are perfectly aligned to grab the hair.

€15,-

### Make-up spiegel

Vergroot 10 keer. Ideaal voor precisiewerkjes. Met ingebouwd led-lampje en zuignapjes om de spiegel eenvoudig vast te zetten. Magnifies 10 times. Ideal for precision work. With inbuilt light and suction cups to attach.





Dit is Laura van het Inflight Sales team van Transavia

"Deze make-up spiegel van Tweezerman is een musthave. Met de zuignapjes kan je hem overal bevestigen en door het lampje en de vergrootfunctie heb je optimaal zicht."

### A'kin Certified Organic Rosehip Oil

Het perfecte middel tegen een strakke of vermoeide huid tijdens een lange vlucht of na blootstelling aan de zon. Dunne lijntjes, littekens en rimpels verminderen en je huid voelt weer jong en veerkrachtig. Pas toe op gezicht, nek en decolleté voor heerlijke hydratatie. COSMOS Certified Organic. 100% vegan. The perfect antidote to tight, tired or dull skin during flights or after sun exposure from this Australian natural skin care brand. Apply to face, neck and décolleté for gorgeous, glowing, hydrated skin. COSMOS Certified Organic. 100% vegan. 20 ml.

<sup>€26,00</sup> €15.-







### "Heerlijk in gebruik en handig om mee te nemen op reis"

Dit is Christine en zij is purser bij Transavia

MOROCCANOIL.

#### Travel exclusive

### Haarverzorging

Verzorg je haar en geef het een mystieke touch met een trio-verpakking Moroccanoil Repair Shampoo 70 ml, de Repair Conditioner 70 ml en een Moroccanoil Treatment Original 25 ml. De verzorgende oliën zijn rijk aan oxidanten en proteïnen. Take care of your hair and give it a mystical touch with this trio packaging, including: Moroccanoil Repair Shampoo - 70 ml, Repair Conditioner - 70 ml and a Moroccanoil Treatment Original - 25 ml.



MOISTURE REPAIR CONDITIONER REVITALISANT RÉPARATEUR HYDRA For weakened and damaged her Pour las cheveux fragilitas a

#### REPAIR

 $\triangleleft$ 

Color-safe Sulfate, phosphate, paraben-fre N'abîme pas la couleur Sans sulfates, phosphates ni pa

2.4 FL.OZ. / 70 ml

MOISTURE REPAIR SHAMPOO SHAMPOOING RÉPARATEUR HYDRAT

For weakened and damaged har Pour les cheveux fragilisés ou entim

#### REPAIR

Color-safe Sulfate, phosphate, paraben-free N'abime pas la couleur Sans sulfates, phosphates ni parabine

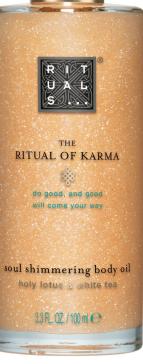
2.4 FL.OZ. / 70 ml

### Hair & Body Mist

Straal positieve vibes uit met deze hair & body mist. Krijg meteen een zomers gevoel door de mist op je huid en haar te sprayen en geniet van de geur van heilige lotus en witte thee. De alcoholvrije formule is ideaal voor de gevoelige huid en geeft niet af op textiel. Radiate positive vibes with this hair & body mist. Give your hair and skin an instant summery feeling and enjoy the aroma of holy lotus and White Tea. The alcohol-free formula is ideal for use on sensitive skin and will not stain textiles. £17,50 **€15**50









New

### **Body Shimmer Oil**

Deze voedende body shimmer olie bevat kleine glinsterende minerale deeltjes en zorgt voor een satijnachtige glans en stralende huid. De geur van heilige lotus en witte thee verzacht en parfumeert en het tan activator complex bevordert een langdurig gebruinde teint. This body shimmer oil contains tiny shimmering mineral particles and nourishes while leaving a satin finish and illuminating skin. The aroma of holy lotus and White Tea softens and scents, and the tan activator complex promotes a longer-lasting tan.



### Save 10%

#### 1.6 FL OZ. / 50 ml $oldsymbol{ ext{e}}$

# R | T U A L S ...

### Sun Face Cream

Een rijke, hydraterende crème met een geavanceerde bescherming die een krachtig en natuurlijk antioxidantcomplex bevat op basis van witte thee, natuurlijke vitamine E en ginkgo biloba. De crème beschermt ie huid tegen vroegtijdige veroudering door UVA- en UVB-straling. De formule is waterbestendig. A rich, hydrating cream with an advanced protection system containing a powerful natural anti-oxidant complex based on White Tea, natural vitamin E and ginkgo biloba. Applying it protects your skin from premature ageing caused by UVA and UVB rays. The formula is water resistant. €15,50 €14-



### Huile Prodigieuse® Moisturising care with 7 botanical oils

# Which is your favorite beauty tip?



and at least twice a week on the lengths and tips. (1) IQVIA - Pharmatrend/Paratend PharmaCone - oils body care market for women in pharmacy and parapharmacy in France very 700 - in women and value. (2) Inder the conditions of this in yitro ext. (1) We tagt - 2 youtherers. We satisfaction after 28

### Olie voor huid en haar

Multifunctionele droge olie die voedt, herstelt, stimuleert en een betoverend parfum heeft. Bevat een unieke combinatie van vitamine E en waardevolle plantaardige oliën. This multipurpose dry oil nourishes, restores and stimulates and has an enchanting perfume. Contains a unique combination of vitamin E and valuable vegetable oils. 100 ml.

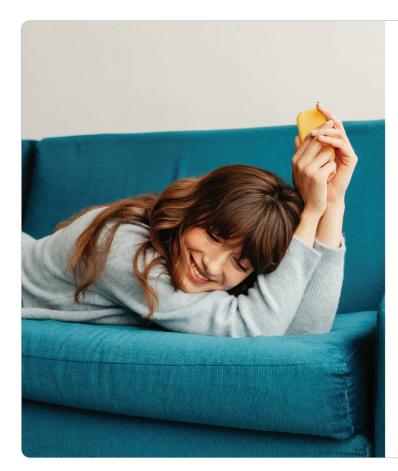






Dit is Monique en zij is trainer en purser bij Transavia

"Het is verfrissend en **doet me denken aan de zomer**"



# $H\Lambda\Lambda N$

### Meet the HAAN Pocket

The new generation of Hand Sanitizers (30ml x3). HAAN has a unique formula with Aloe Vera that allows you to sanitize your hands on the go in a trendy and easy way. With more than 400 Sprays (more than 100 uses), HAAN POCKET will be your perfect travel companion. HAAN POCKET keeps your hands clean, and kills 99.9% of bacteria and viruses.



Proudly distributed by **BETER** 

### New

### **HAAN Pockets**

HAAN presenteert HAAN Pockets: heerlijk geurende en hydraterende hand sanitizers, in een strak design en handig om mee te nemen. Perfect om de handen de hele dag door gehydrateerd en schoon te houden. Deze 100% recyclebare sprayflacons zijn ook navulbaar, zodat je de levensduur van de Pockets kunt verlengen terwijl je 89% van het gebruikte plastic vermindert en 15% op de kosten bespaart. Goed voor jou én voor de planeet! HAAN offers sleek, fragrant, portable hydrating hand sanitizers, named HAAN Pockets, perfect for keeping hands moisturized and clean throughout the day. These 100% recyclable spray bottles are also refillable, so you can extend the life of the Pockets while reducing 89% of used plastic and save up 15% on costs. Good for you and for the planet as well! €24.00 €19,-







Travel exclusive

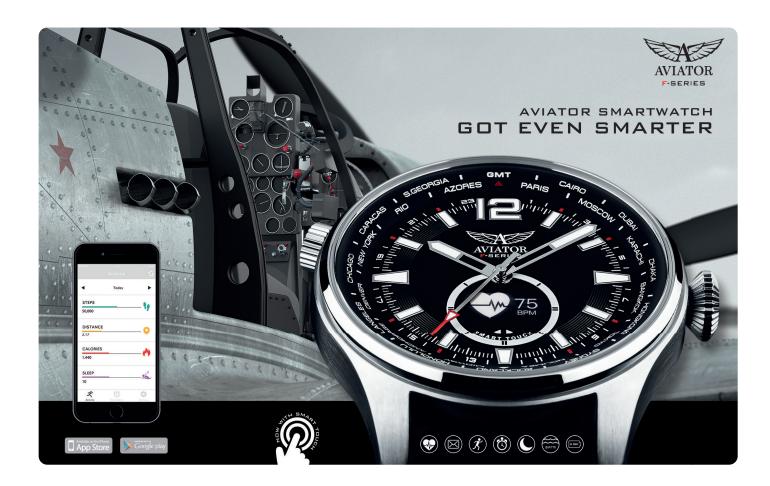
### Aviator Smartwatch

Het horloge heeft 3 analoge wijzers en een draaiende rand met de wereldtijd. Hartslagmeter, waarschuwing binnenkomende oproep, beller identificatie, gemiste oproepen, sms, e-mail, sociale media, kalendergebeurtenissen, waarschuwing verloren telefoon, stappenteller, calorieënteller, 5 ATM. Ø 46 mm. The watch has a 3-hand analogue movement and rotating world-time bezel. Heart rate monitor, Incoming Call Alert, Caller ID, Missed Calls, SMS, Email, Social Media, Calendar Events, Lost Phone Alert, Pedometer, Calorie Counter, 5 ATM. Ø 46 mm.



8	Incoming Call Alert	
<b>(P</b>	Caller ID	
K	Missed Calls	
	SMS	
<b>@</b>	Email	
<b>P</b>	Social Media	
	Calendar Events	
	Lost Phone Alert	
•	Pedometer	
$\bigcirc$	Calorie Counter	
(ee	Sleep Monitor	
٥	5 ATM	
	Android and iOS compatible	









Dit is Andy en hij is purser bij Transavia

"Altijd stijlvol op tijd met dit horloge"



### Earnshaw horloge

In dit roestvrij stalen 18k verguld meesterwerk van Thomas Earnshaw komt de geschiedenis van het horlogemaken tot leven. De tijd wordt aangegeven in Romeinse cijfers met een aparte secondewijzerplaat. Met een soepele, echt lederen band.

- + Automatisch skeleton 2 wijzers met een kleine secondewijzer
- + Horlogekast 38 x 42 mm
- + Waterdichtheid: 5 ATM

True watchmaking history comes alive in this stainless steel 18k gold plated masterpiece from Thomas Earnshaw. Refinement comes in a Roman numeral dial with subdial seconds. With a supple genuine leather strap.

+ Automatic Skeleton 2 Hands with Small Second

- + Case 38 x 42 mm
- + Water resistance: 5 ATM

£299,00 **€** 99-



#### Travel exclusive

### Vintage horloge

Modieuze en meetkundige vormgeving in een vintage jasje. Ook handig: one size fits all. Waterdicht tot 3 ATM. Ø 37 mm. Stylish and geometric design in a vintage look. Handy: one size fits all. Waterproof up to 3 ATM. Ø 37 mm.

€49,-



New

Travel exclusive

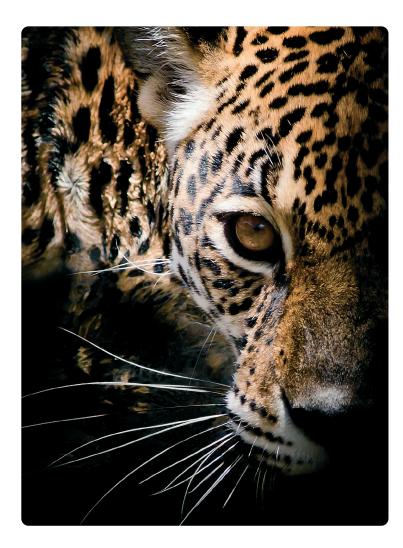
### **Tropical horloge**

Op en top modieus met dit nieuwe Tropical ChocoMoon horloge. Flexibele band. Waterdicht tot 3 ATM. Ø 36 mm. Embark the fashion jungle with this new Tropical ChocoMoon watch. Flexible strap. Waterproof up to 3 ATM. Ø 36 mm.



СносоМор







#### Travel exclusive

### Safari horloge met Luipaard-Print

Het nieuwe horloge van Chocomoon is tijdloos. De luipaardprint geeft je dagelijks leven een boost en past bij iedere outfit. Het is een stijlvol en klassiek accessoire en raakt nooit uit de mode. Durf en doe het! Waterdicht tot 3 ATM. Ø 36 mm.

This new timepiece from ChocoMoon is an evergreen! The Leopard print revives your everyday life and puts every outfit in scene. Be Brave, Go Wild! Waterproof up to 3 ATM. Ø 36 mm.





Travel exclusive

### Vintage horloge

Met Hippie Chic creëer je je eigen stijl. Je outfit is niet compleet zonder dit bohemian horloge met bijpassende kralen armband. Ø 26 mm. With Hippie Chic, you can create your own style. Your outfit is not complete without this bohemian watch and matching beaded bracelet. Ø 26 mm.

€19,-





# Save 60%

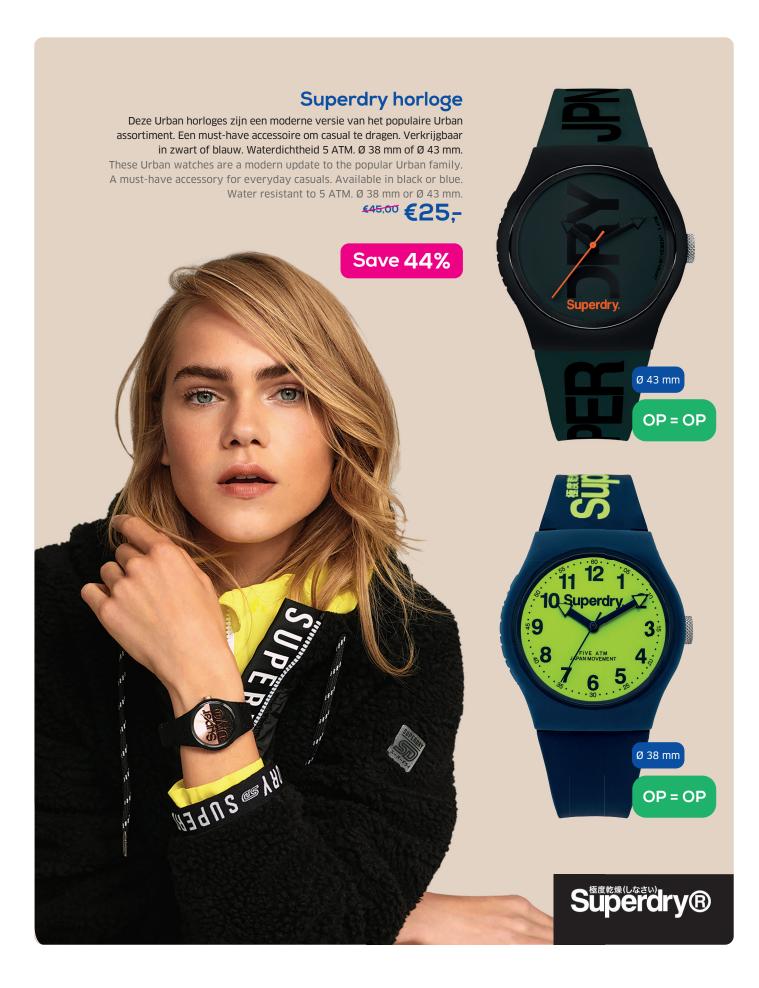
## AVI-8

### Avi-8 horloge

Een Avi-8 horloge is klassiek en avontuurlijk tegelijk. Dit horloge geeft de drager een stijlvol detail! An Avi-8 watch is both classic and adventurous. This watch gives its wearer a stylish touch!













### SINNER AS I AM

#### New

### **Unisex bril**

De SINNER Canaan zonnebril is uitgevoerd met gepolariseerde SINTEC<sup>®</sup>-lenzen met 100% UV-bescherming. Het montuur heeft een tijdloos design en is geschikt voor zowel dames als heren. SINNER Free Insurance: na registratie is de zonnebril 1 jaar verzekerd tegen diefstal, verlies of schade. The SINNER Canaan sunglasses are equipped with polarized SINTEC<sup>®</sup> lenses including 100% UV protection.

The frame has a timeless design and is suitable for women and men. SINNER Free Insurance: after registration your sunglasses are 1 year free insured against theft, loss and damage.



#### New

### Izipizi zonnebril

Een opnieuw uitgevonden klassieker, past altijd, voor in de zon en gewoon leuk, altijd handig, en voor iedereen: IZIPIZI! Vederlichte, opvouwbare zakformaat bril. Inclusief doosje en opbergzakje. Flexibele scharnieren. Voelt aan als rubber. Classics reinvented, designed to fit, for the sun and for fun, all made easy, for everybody, it's IZIPIZI! Ultra-light and foldable pocket glasses. Box and felt pouch included. Flexible hinges. Rubber Touch.



### Save 12%



PARIS



### **Tijdloze pilotenbril**

Deze Sinner Morin metalen piloten zonnebril met spiegelglazen is altijd goed. Waar je ook heengaat. Voor hem of haar. De bril biedt 100% UV-bescherming. These Sinner Morin metal pilot sunglasses with reflective lenses are perfect for any occasion. For him or for her. The glasses offer 100% UV protection.





### "Goed tegen de zon en nog modieus ook"

Dit is Martin en hij is Captain bij Transavia

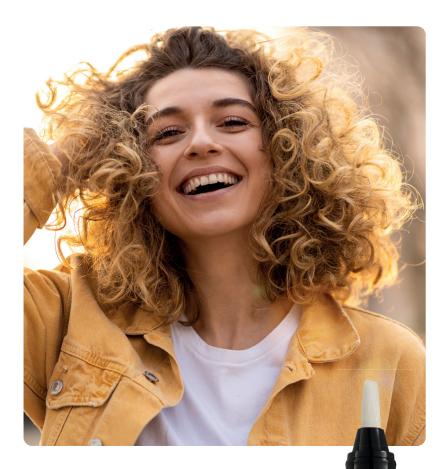


on sinner.eu or at House of Sinner in Amsterdam when purchasing a pair of Sinner sunglasses.



### Save 43%









Before

After



Mascara Waterproof 3D Extra Black & Eye Definer

Water-, zweet- en smeltproof. Gebruik de Mascara Waterproof 3D Extra Black en Eye Definer voor een intense look met een diepzwart resultaat. Water, sweat and meltproof. Complete your look with the 3D Mascara and Eye Definer for an intense result.





Bij aankoop van de Mascara Waterproof 3D Extra Black & Eye Definer een gratis make-up workshop voor 2 personen. In Amsterdam, Bourgoin (Frankrijk), Tirana (Albanië), Limassol (Cyprus), ter waarde van €59,-. WesSaint Aurent

### **Touch Éclat**

Deze concealer doet alle tekenen van vermoeidheid verdwijnen. Radiant touch 2. The original must have for a radiant face. TOUCHE

ÉCLAT

RADIANT TOUCH

### Save 21%

#### 22 Shop! Editie 2 - 2021

### LANCÔME

### **Star Bronzer**

De perfecte borstel om je huid te laten stralen met een zonnige gloed. The perfect brush to illuminate your skin with a sunny touch. £53,00 £4250









### LANCÔME

### Hypnôse mascara

Krachtig volume met acht keer vollere wimpers. Powerful volume with lashes that are eight times fuller.

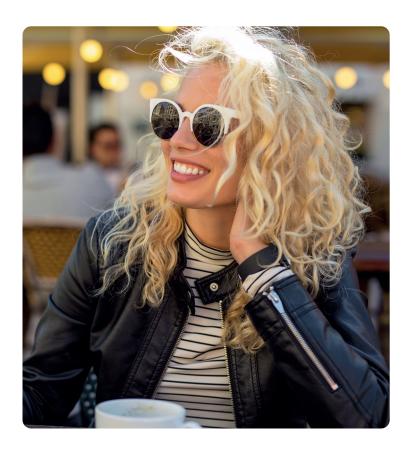
€37,00 €29,-



# Keep on smiling







### Elektrische tandenborstel voor op reis

Superhandig, deze Sonic Chic Urban Travel Toothbrush. De ingebouwde timer stopt je borstel automatisch na twee minuten. Met de 22K omwentelingen per minuut zijn je tanden dan smetteloos schoon. Laad de batterij op met de meegeleverde USB-oplader. Ook zijn er twee borstels inbegrepen. Dé ideale reisgenoot! Verkrijgbaar in rosé goud of zilver. This Sonic Chic Urban Travel Toothbrush is super handy. The built-in timer stops your brush automatically after 2 minutes. Charge the battery with the included USB charger. Available in rose gold or silver.



Replacement toothbrush heads are available at Sonic Chic, Amazon, Boots and eBay

> Dit is Jessica en zij is purser bij Transavia

"Superhandig en smetteloos schone tanden. Dé ideale reisgenoot"







### Ögon wallet

Deze slimme rose gold mini-portemonnee van Ögon beschermt jou tegen contactloos zakkenrollen. Je kunt er maar liefst tien pasjes veilig in kwijt. Frans fabrikaat. Praktisch, compact, sterk, geweldig licht en nog elegant ook. This smart rose gold mini wallet by Ögon protects you against contactless pickpocketing. It fits up to ten

-

cards. French manufacturer. Practical, compact, sturdy, amazingly lightweight and elegant to boot.



### Doppler paraplu

Deze paraplu past in elke zak. Het gebruik van koolstofstaal maakt dit model super licht, terwijl het goede bescherming biedt tegen weer en wind tot 100km/u. 3 cm dun, 90 cm diameter, slechts 170 g. This umbrella is small enough to fit in every pocket. Carbonsteel-technology makes this model super lightweight and at the same time provides stable protection against weather and wind up to 100 km/h. 3 cm thin, 90 cm diameter, only 170 g.



New













### **Kristal Trio**

Schitterende, chique rhodium plated set met kristallen. Met deze bij elkaar passende oorbellen, ketting en armband schitter je de hele dag. Ketting 45 cm, armband 18 cm. This chic rhodium plated set features matching earrings, necklace, and bracelet. Adorned with crystals, this set shimmers effortlessly in the light; giving you an extra shine to your stride. Necklace 45 cm, bracelet 18 cm.

€79,00 €39,-











10000

1000000

### **Kristal tennisarmband**

Deze tennisarmband is een echte klassieker. Stijlvol en elegant. Zorgvuldig vervaardigd met meer dan 40 sprankelende kristallen. This tennis bracelet is a true classic. Stylish and elegant. Meticulously crafted with over 40 sparkling crystals.





D C D C OKER

100000000000





### KYOTO PEARL

# 3 zoetwater parel stretch armbanden

Opvallende set van drie stapelarmbanden door de prachtige, meerkleurige, gekleurde echte zoetwaterparels. Een kunstwerk voor je pols. Past iedereen. Striking set of three set bracelets with gorgeous, multi-colour dyed real freshwater pearls. A work of art around your wrist. Fits everyone.







Dit is Mascha en zij is Cabin Attendant 2 en Line instructor bij Transavia

"Deze mooie oorbellen van Guess maken **mijn outfit** in één keer **compleet**."



# GUESS



### **Guess Kristal oorbellen**

Afneembaar glimmend Swarovski<sup>®</sup> kristal, in een moderne roestvrij stalen zetting, op ronde oorringen. De lichtreflecties dansen de hele dag over je gezicht! Removeable sparkling Swarovski<sup>®</sup> crystal charm, framed in a modern stainless steel cup, featured on hoop earrings, promises to reflect light on your face from day to evening!



€29,-



### B U C K L E Y

### OP = OP

# Buckley London armbanden set

Geïnspireerd door de strakke Italiaanse stijl. Deze set van drie stretch kralenarmbanden vormt een combinatie van groene, rode en blauwe Tiger Eye en geeft de drager balans, kracht en vitaliteit. Lengte: 21 cm. Inspired by sleek Italian style. This set of three stretchable bead bracelets has a choice of green, red and blue Tiger Eye, known to offer balance, strength and vitality to its wearer. Length: 21 cm.



Also for kids

### Crescendo

### Oordopjes

Aanbevolen door de Transavia-crew, helpen luchtdrukverschillen en lawaai te verminderen. Zuurstofdoorlatend. Geschikt voor volwassenen en kinderen vanaf 6 jaar. Herbruikbaar, 2 jaar garantie. Met handige bewaarhuls.

Recommended by the Transavia crew, help reduce air pressure differences and noise. Suitable for adults and children ages 6 and up. Reusable, 2-year guarantee. Handy storage case included.



### Save 40%







#### Bestseller!

### Wallet

Ook last van een overvolle portemonnee? De Exentriwallet geeft direct toegang tot de twee meest gebruikte betaalpassen zonder de portemonnee te openen. In het slimme opbergsysteem kun je papiergeld, bonnetjes en 14 passen kwijt. Nu met RFID-blokkering, wat skimming tegengaat. Has your purse also become cumbersome? This Exentri wallet allows you to store your most used cards without the need to open the purse. In this smart design you can store as many as 14 passes, paper money and receipts. Now with RFID blocker to prevent skimming.

OP = OP







#### Travel exclusive

### Bagage weegschaal

Met de Bitmore digitale bagage-weegschaal word je nooit meer verrast dat je koffer te zwaar is. Door het compacte ontwerp neem je hem ook nog eens makkelijk mee. Inclusief ingebouwde LED zaklamp. With the Bitmore digital luggage scale, you'll no longer have to worry about your suitcase going over the weight limit. With its compact design, it's also very easy to take with you. Includes a built-in LED flashlight.

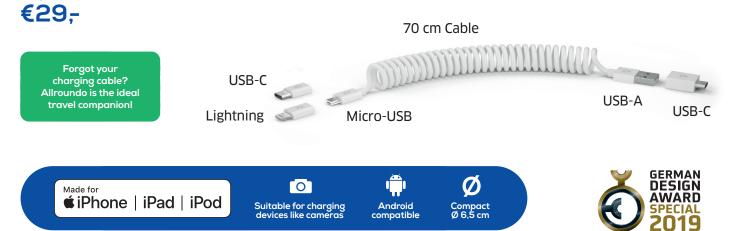




Travel exclusive

### allroundo® - The All-in-One Cable

Alles-in-één kabel, om alle mobiele apparaten op te laden en data te versturen. Ideaal voor op reis met 70 cm gedraaide kabel en opbergdoosje van 6,5 cm. All-in-one cable, enables charging and data transfer for all mobile devices. Perfect travel companion with the 70 cm long spiral cable and the compact diameter of 6.5 cm.





### Xtorm Powerbank Hubble 6000 mAh

Deze Xtorm heeft een slank design. Hij laadt jouw mobiele apparaat snel op via USB-C Fast-Charge, maar beschikt ook over een reguliere USB-A uitgang. This Xtorm has a slim design. It charges your mobile device quickly via USB-C Fast-Charge, but also has a regular USB-A output.





### Xtorm Powerbank Wireless 6000 mAh

Apparaten opladen via USB / USB-C en zelfs draadloos (Qi) via het oppervlak van de powerbank is allemaal mogelijk. Charge devices via USB / USB-C and wireless (Qi) via the wireless surface, everything is possible. **£49,00 €40,-**





### JBL in ear koptelefoon

Ze zijn licht, comfortabel en compact. Krachtige bas. Met de eenknopsafstandbediening kun je muziek afspelen en oproepen beantwoorden via een ingebouwde microfoon. They're lightweight, comfortable and compact. Great bass. The single-button remote lets you control music playback, as well as answer calls with a built-in microphone.



# Your music, everywhere you go!

### Harman Kardon Esquire Mini 2

Alles-in-één speaker. Laad je telefoon op met de ingebouwde powerbank, terwijl je (muziek) luistert. Inclusief microfoon voor conference-calls met noise cancellation!

OP = OP

Save **48%** 

- + Bluetooth
- + Telefonisch vergaderen
- + USB-aansluiting
- + 10 uur speeltijd

All-in-one speaker. Charge your phone with the built-in powerbank while listening (to music). Including a microphone for conference calls with noise cancellation!

- + Bluetooth
- + Telephone meetings
- + USB port
- + 10 hours of playing time €189,00 €99-



Free inflight exclusive leather pouch worth 20 euros







harman/kardon

### JBL Go2 portable speaker

Compact design en waterdicht! Afmetingen: 67.9 x 82.5 x 29.9 mm. + Bluetooth

- + Waterdicht
- + USB-aansluiting
- + Speelduur: 5 uur
- + Ingebouwde microfoon

Compact design and waterproof. Dimensions:

67.9 x 82.5 x 29.9 mm.

- + Bluetooth
- + Waterproof
- + USB port
- + 5 HRS playing time

+ Built-in microphone

€30,-



### JBL draadloze koptelefoon

Deze JBL-koptelefoon onderdrukt alle omgevingsgeluiden.

- + Makkelijk op te vouwen
- + Draadloos lichtgewicht
- + De accu gaat 12 uur mee en is binnen twee uur weer opgeladen
- These JBL headphones cancel all outside noise.
- + Easy to fold
- + Wireless and lightweight
- + The battery will last 12 hours and can be recharged within 2 hours













### JBL in ear koptelefoon

De JBL TUNE120TWS is volledig draadloos. Ze hebben een krachtig geluid dankzij een 5,8 mm driver. De oordopjes bieden, in combinatie met de draagbare oplaadcase, 16 uur luisterplezier. Ze zijn ook bij langer gebruik zeer comfortabel. Met intuïtieve en handige bediening op beide oordopjes. The JBL TUNE120TWS is completely cord free. They are powerful in sound thanks to a 5.8 mm driver. The earbuds combined with the portable charging case provide 16 hours of enjoyment. They also ensure long lasting comfort. With intuitive and handy controls that are located on each earpiece.





Wilco van Elk, oprichter van de Stichting Peter Pan Vakantieclub

Wij organiseren vakantiereizen voor zieke jongeren. Ik ben ontzettend trots op het Peter Pan toestel dat sinds 2017 rondvliegt en het schaalmodel daarvan dat wij aan boord verkopen. Met de aankoop van een schaalmodel wordt bijgedragen aan een onvergetelijke ervaring voor deze jongeren. We organise holidays for young people with diseases. I am incredibly proud of the Peter Pan aircraft that has been flying since 2017 and its scale model that we sell on board. With the purchase of a scale model, will be contributed to an unforgettable experience for these young people.

Boeing 737 op Tinker Bell-formaat Schaal 1:200. €12,-

G

peterpan

ENG 737-800

oeter pan

Schaalmodel Boeing 737-800 Schaal 1:200. €10,-



# Speelgoed vliegtuig met echt licht en geluidseffect

Met batterijen en levenslange garantie. Voor uren speelplezier. Has a lifetime guarantee and batteries are included. €13,-



### **Captain T**

Graag stellen we je voor aan Captain T, een echte Transavia-mascotte. Captain T is erg lief en zorgzaam voor onze jonge passagiers. Hij is een echte avonturier en houdt van vliegen. Mag Captain T ook met jou mee op reis? We would like to introduce you to Captain T, a real Transavia mascot. Captain T is very sweet and caring to our young passengers. He is a real adventurer and enjoys flying. Can Captain T accompany you on your trip?





nickelodeon

### Paw Patrol doeboek

ow Scratch N

Met dit boekje bomvol verhaaltjes, kleurplaten, puzzeltjes en spelletjes verveel je je zeker niet in het vliegtuig. Inclusief stickervel en een gratis PAW Patrol polsbandje van de Reddingsbrigade. With this booklet full of stories, pictures to colour, puzzles and games, you're sure to be entertained on the plane. Including a sticker sheet and a free PAW Patrol wristband from the Rescue Brigade.



© 2019 Spin Master PAW Productions. Alle rechten voorbehouden.



### Magic Rainbow Scratch Notes

Scratch met het houten potlood over het papier en maak de mooiste tekeningen. Scratch the paper with the wooden pencil and make the most beautiful drawings.





oudappeltje

Jus de pommes

pelsientje

10 EE EE

is d'orange

# Geniet altijd & overal van Appelsientje

Nu ook aan boord verkrijgbaar!

